

groc

la revista

15
ANYS

Primera quinzena
novembre · 2002 **370**



Concerts i sessions de balls

Les orquestres Maravella, Musicalia i Selvatana seran les encarregades d'amenitzar els concerts i les sessions de ball a l'envelat



Firetes de Festa Major

Les tradicionals firetes i atraccions donen color a la Festa Major, ubicades un any més a l'Av. dels Països Catalans

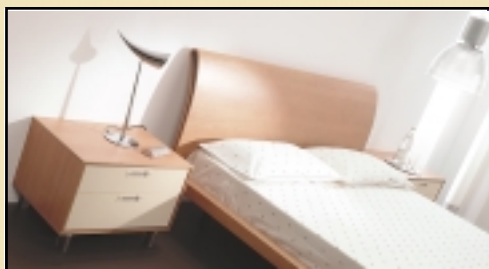


La música del 60 a l'envelat

Els Sirex i els Mustang ens endinsaran en l'època dels anys 60 el proper dissabte 9 de novembre a l'envelat



Els dies 7, 8, 9 i 10 de de novembre, Balaguer celebra la Festa Major del Sant Crist

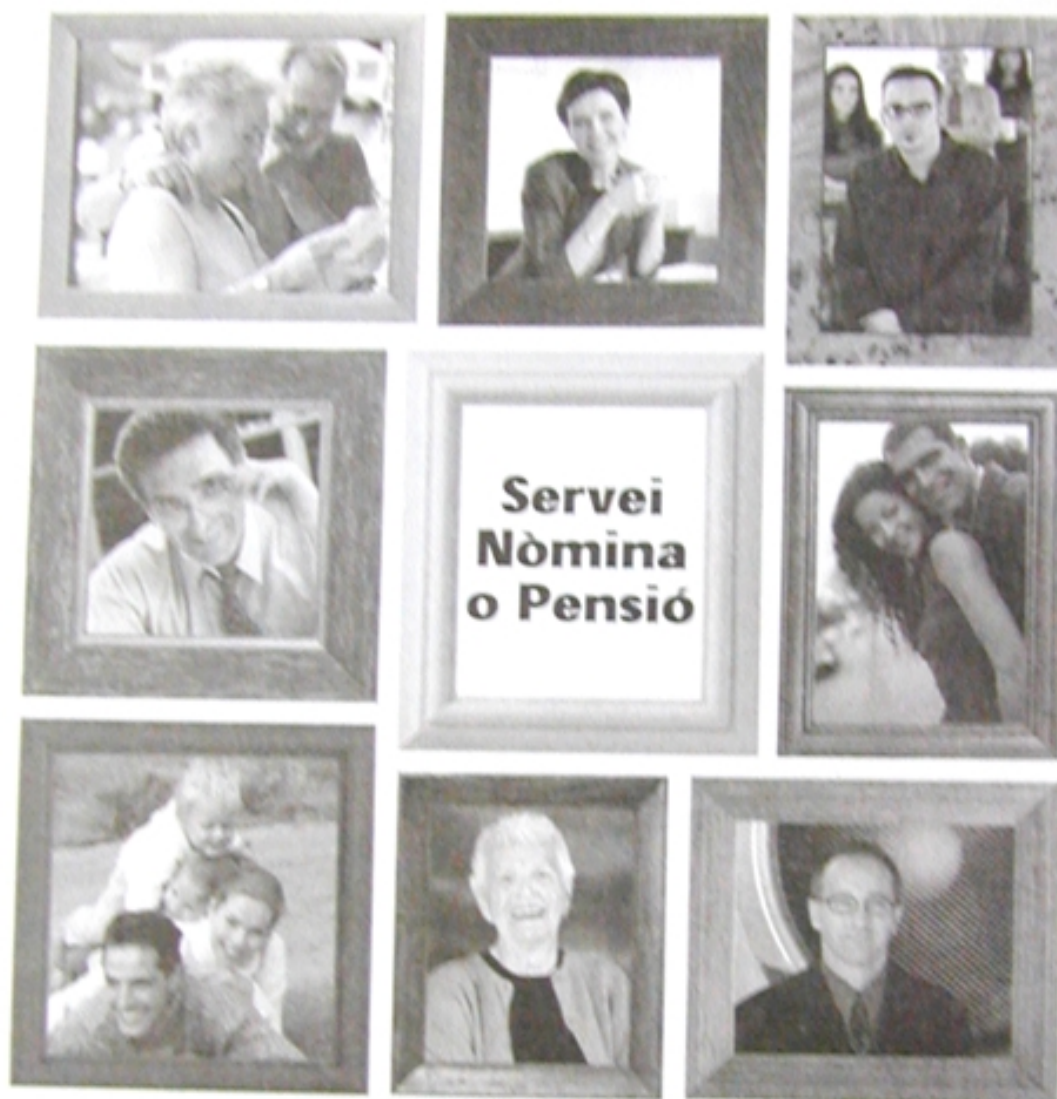


Mobiliari Actual
Programes Jovenils
Decoració i Complementos
Sistemes de Descans
Projectes d'Oficines

Sant Lluís, 47

Tel. 973 45 11 05

BALAGUER



Amb Caixa Penedès

Tothom hi guanya!

Amb el Servei Nòmina o Pensió de Caixa Penedès no s'haurà de preocupar de res, perquè gaudirà de grans avantatges, condicions preferents i fins i tot, el sorteig mensual de pagues extres!

Demani més informació a qualsevol oficina de Caixa Penedès, o bé consulti el nostre web: www.caixapenedes.es

Promoció vàlida fins a exhaurir existències o fins el 31/12/02.



Caixa Penedès



En portada:
Festa Major 2002

sumari

Editorial	3
Especial Festa Major	4-12
Èxit de vendes en l'onzena edició de Firauto	14
El conseller de Treball visita Balaguer i es reuneix amb treballadores de Lear	15
Les obres del Xalet Montiu van a bon ritme	17



L'equip de govern visita el barri del Secà	18
Josep Maria Escoda, candidat a l'alcaldia de Balaguer per Esquerra Republicana	19
Marta Riart guanyadora del Premi Jove Emprenedor	21
Nou pla Comarcal de Dinàmica Educativa	22
Nous actes culturals de l'Associació Terres del Marquesat	23
Vilanova de Meià acull una nova edició de la Fira de la Perdiu -	24
El Teatre Municipal acull la presentació de l'obra Spot d'Albena Teatre	26

Antoni Collado exposa a la Sala d'Art 4	27
El Museu presenta l'exposició Fragments del cel	28
Intercanvi entre l'Orfeó Balaguerí i l'Orfeó andorrà --	29
Esports: El Balaguer no aixeca cap i només suma dos punts en 3 partits	33
Esports: Una de cal i una d'arena del Club Bàsquet Balaguer ---	34



El Futbol Sala Viplà continua en la bona línia i no ha perdut cap partit a casa	36
La Ermitanyos 2002 reuneix més de 250 ciclistes en una jornada festiva i esportiva	40
Opinió	42-43
Oci: Els pubs celebren la Festa Major amb molts actes	44
Oci: Els Sirex i Santi Carulla actuen a l'envelat	45
Breus	46
Serveis	47

Recuperant símbols

Recuperar els símbols sempre ha estat important. Tots tenim records de quan erem petits que ens venen a la memòria, alguns amb certa nostàlgia, d'altres amb rebuig, però pocs ens deixen indiferents.

Durant aquests dies, Balaguer recupera quatre d'aquests símbols. En primer lloc, han estat novament col·locats els canons que fins fa uns anys estaven defensant les portes del Castell Formós i que van retirar-se per poder restaurar-ne la façana. Les dues peces d'artilleria del segle XVIII van anar a parar al pati del Museu de Balaguer, i ara s'han recuperat a l'esplanada del Santuari del Sant Crist. Qui no havia pujat de petit damunt d'un d'aquells canons? Cal felicitar la iniciativa i els restauradors del nostre Museu ja que han fet una bona feina abans de recuperar-los per la ciutat.

D'altra banda, també durant aquesta setmana s'ha recuperat la Creu de Terme de Sant Domènec. Tot i que és una rèplica, (la original estarà restaurada al Museu de la Noguera), aquesta joia medieval tornarà a

presidir la placeta de Sant Domènec.

Tot i que no és un símbol, també cal destacar la recuperació-reedició de la Història de la Ciutat de Balaguer escrita pel franciscà, Pere Sanahuja, l'any 1965. Hi ha molta gent a la nostra ciutat que no té encara aquesta obra ja que les dues anteriors edicions van exhaurir-se ràpidament.

Per últim, l'Escola Taller està construint la llança que li falta al Sant Miquel que es troba a la punta del pont que porta el seu nom. Ens diuen els més grans, que mai l'ha portada, i ja és hora que aquesta escultura estigui finalitzada. Bona Festa Major!

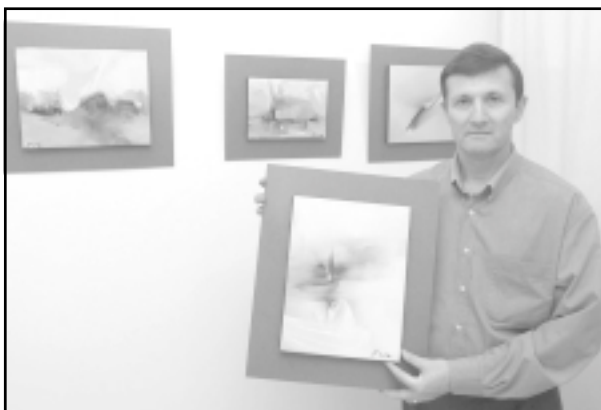


Què en penseu?...

Em sembla molt encertat que el pregó de la Festa Major el faci un balaguerí. Seria un bon costum i un exercici d'autoestima global, que l'Ajuntament concedís aquest, perquè no dir-ho, privilegi a ciutadans i ciutadanes, siguin d'origen o d'adopció, i amb motius per a ésser-ne mereixedors. És una sana teràpia acostumar-se a ser agraït. Aquest públic reconeixement n'és una mostra palpable. Per altra banda trencaríem amb el tòpic que ningú no és profe-

ta en la seva terra. La nostra ciutat no sols viu de monuments medievals i de records històrics, també es nodreix en el present de grans personalitats que destaquen arreu en diferents camps. Amb la seva llum no es perdrien pel camí com succeí l'any passat. Tant de bo que noms com Xuriguera, Trilla, Renart no siguin gotes comptades. Tenim l'aigua i el fluid necessari perquè aquesta ciutat continuï il·luminant.

Josep M. Simón i Auberni



ESPAIN

חַיָּה

EXPOSICIÓ

חַיָּה

OLIS DE PETIT FORMAT
DES DEL 31 D'OCTUBRE

C/ Sant Jaume, 17 · Tel. 646 228767 · BALAGUER

balaguer

Del 7 al 10 de novembre, arriba una nova edició de la Festa Major de la capital de la Noguera

Actes culturals, esportius, musicals, infantils, i lúdics omplen una programació que finalitzarà amb el popular Castell de Focs



4

A partir d'aquest dijous 7 de novembre, i fins el diumenge 10, Balaguer reviurà, un any més la seva Festa Major en honor al Patró de la ciutat, el Sant Crist, amb un programa d'activitats populars i tradicionals, per a tots els gustos i destinats a totes les edats.

Els actes s'iniciaran el dia 7, amb el pregó de Festes



que enguany correrà a càrrec de Joan Renart, conseller delegat de l'empresa Vichy Catalan i nascut a Balaguer. El divendres 8 de novembre, vigília de la Festa del Sant Crist, continuaran els actes amb la popular Ofrena Floral i els actes escolars al Teatre Municipal i al Cinema Comtes d'Urgell.

Els actes es clouran el diumenge 11 de novembre amb el popular Castell de Focs a càrrec de la Pirotècnia Igual, al marge esquerre del riu Segre, a partir de les 8 de la tarda, i on s'espera milers d'espectadors.



L'ofrena floral, primer acte tradicional de la Festa Major del Sant Crist

Com ja és habitual, seran els escolars dels diferents centres d'ensenyament de la capital de la Noguera, els que inauguraran els actes de la propera edició de les Festes del Sant Crist de Balaguer.

El proper divendres 8 de novembre, vigília de la festa patronal, prop de tres mil nens i nenes, molts d'ells vestits amb la indumentària tradicional catalana, participaran a l'Ofrena floral al Santuari del Sant Crist, patró de la ciutat de Balaguer. Els joves escolars sortiran a partir de les deu del matí, des de davant de Sant Domènec, els escolars dels col·legis de l'Eixample, i des de la Plaça del Jutge, els escolars dels centres del Centre Històric, cap al Santuari del Sant Crist en processó, acompanyats pels Gegants de Balaguer, al so de la música d'una xaranga.

Després de l'ofrena floral, els nens i nenes d'edats compreses entre els 6 i els 12 anys viuran una bonica ballada de gegants davant del Santuari des d'on retornaran cap als respectius centres escolars.

Balaguer, Ciutat Històrica i Monumental



AJUNTAMENT
DE BALAGUER

L'esmorzar de germanor, un dels actes més seguits, es celebra el divendres 8 de novembre

Coincidint amb el mercat setmanal de Balaguer, i sota el lema "Si vols esmorzar bé, vine a Balaguer", es reparteix coca de samfaina

A partir de dos quarts de deu del matí del proper divendres 8 de novembre, es començaran a repartir un total de 300 quilos de coca de samfaina, elaborada pels pastissers de la nostra ciutat, juntament amb 90 litres de cervesa i 150 litres de suc de fruita, gentilesa de Cerveses San Miguel i de Safyc, respectivament en el decurs de l'Esmorzar de germanor de la Festa Major de la capital de la Noguera

Per als més petits també es repartiran un centenar de

quilos de coca de sucre.

En total, es calcula que són entre dos mil cinc-cents i tres mil els noguerencs i balaguerins que esmorzen cada any a l'Esmorzar de germanor de les Festes del Sant Crist, acte que ha ajudat a trencar aquella vella dita que no agradava massa bé als balaguerins de l'època, i que deia "Si vas a Balaguer, esmorza primer", fent referència a la racaneria que tenien fama els habitants de la nostra ciutat.

Ara fa uns quants anys, la regidoria de festes de l'Ajuntament de Balaguer va treure una nova dita "Si vols esmorzar bé, vine a Balaguer", acompanyada d'un nou acte, l'esmorzar de germanor, per



tal de demostrar la incertesa d'aquella dita.

D'aleshores fins a la data, s'ha anat celebrant tots els dissabtes o dies de mercat de la Festa Major, aprofitant que són molts els comarcans que van al mercat setmanal dels dissabtes.

Precisament enguany, per la coincidència del dia del Patró, el 9 de novembre amb dissabte, el mercat es trasllada al divendres, i per aquest motiu, l'esmorzar de germanor també s'avança un dia per compartir aquest àpat amb tots els comarcans que venen al mercat balaguerí.

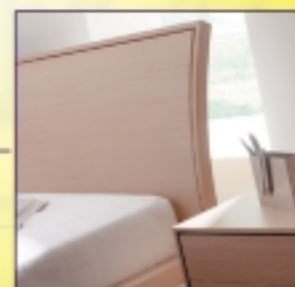
L'esmorzar de germanor que es celebra durant el mercat de la Festa Major de Balaguer reuneix, cada any, entre dos mil cinc-cents i tres mil balaguerins i noguerencs a la Plaça del Mercadal



c/. Sant Lluís, 47 • Tel.: 973 45 11 05
25600 Balaguer (Lleida)



mobiliari actual · programes juvenils · decoració i complements · sistemes de descans · projectes d'oficines





L'empresari Joan B. Renart serà l'encarregat de llegir el Pregó de la Festa Major

Si l'any passat era el periodista Pitu Abril, col·laborador del programa La Columna de TV3, el pregoner de les Festes del Sant Crist 2001 de Balaguer, el proper dijous 7 de novembre, serà l'empresari, fill de Balaguer, Joan B. Renart Cava, llicenciat en dret per la Universitat de Barcelona i Conseller delegat de S.A. Vichy Catalán, el que llegirà el Pregó de la Festa Major d'enguany, a la Sala d'Actes de l'Ajuntament, a partir de les 9 del vespre.

Joan B. Renart, amb un curriculum empresarial amplísim, tota la seva vida l'ha dedicat intensament a millorar la situació de les persones amb ganes de superar-se i de les empreses amb vocació de ser rentables i eficaces socialment.

En el seu treball actual intenta millorar el nivell de cultura d'empresa que tots necessitem per arribar a comprendre que, si no hi ha cèl·lules florents, és a dir, empreses rentables, l'economia no serà sana, el nostre nivell de vida no serà satisfactori i les decisions polítiques seran preses amb precipitació i desencert.

En una paraula, creu que mai es coneix bastant una empresa, perquè és un projecte dinàmic amb risc. Hem de ser prou responsables per estudiar en què consisteix un empresa e intentar fer-la rentable, així com rendibilitzar el nostre propi esforç a l'aconseguir satisfer les necessitats d'altres persones.

Els gegants i els capgrossos faran les delícies dels més menuts, en les populars ballades

Durant la Festa Major del Sant Crist, és una de les úniques vegades que els balaguerins poden veure les ballades de gegants i capgrossos



El proper divendres 8 de novembre, els gegants i capgrossos de Balaguer acompanyaran als escolars de la ciutat en l'Ofrena Floral i posterior ballada davant del Santuari en la que serà la primera de les ballades de la present Festa Major.

L'endemà, 9 de novembre, Festa del Sant Crist, acompanyaran a la Corporació Municipal cap al Santuari del Sant Crist, per tal de que assisteixin a la Missa, en honor del Patró de la capital de la Noguera i posteriorment tornaran a acompanyar a les autoritats fins a la Plaça Mercadal on seran rebuts per una sorollosa traca, anant acompanyats per la Banda de Música de Falset.

El diumenge 11 de novembre, els gegants protagonitzaran una nova sortida pels diferents carrers de la ciutat, travessant el pont i fent acte de presència al barri de l'Eixample, aquest cop acompanyats per la Banda de Música d'Alfarràs.

Les ballades de gegants, acompanyats

pels capgrossos i per les bandes de música, són els actes més esperats pels més petits, que endinsats en un sentiment, mig de sorpresa, mig d'admiració, una dosi de temor i part d'emoció, els segueixen pels diferents carrers i places de la ciutat, per on passa la rua, majestuosa, dels gegants de Balaguer.

Els Reis Catòlics, la Comtesa d'Urgell i el Rei Moro, el pagès i la pagesa, sens dubte els més estimats pels balaguerins, i els incorporats posteriorment, la Bepeta del Reng i el Tonet de la Garriga i el personatge del popular "Serenó", conformen el grup de gegants de la nostra ciutat, que juntament amb els populars capgrossos, més coneguts com a "nanos" són els protagonistes de la Festa Major.

Les ballades de gegants són seguides, cada any, per grans i petits de la nostra ciutat

Laboratori
Dr. M. PERMIQUEL i LLUCH
Metge
Especialista d'Anàlisis Clíniques
ALÈRGIA - BIOQUÍMICA - HEMATOLOGIA
BACTERIOLOGIA - HORMONES - IMMUNOSEROLOGIA

HORARI:
diari de 9h a 11h.

Infermera
NÚRIA TRIBÓ
Presa de tensió arterial
Injeccions (Consulta o domicili)

C/ Dr. Fleming, 19
Tel. 973 446699
BALAGUER

MAITE-PETIT
TAROT - VIDENCIA
MAGIA BLANCA

CONSULTAS EN
BALAGUER
HORAS CONVENIDAS

Telf. 973 450 974

DECORAMA
interiorisme

SERVEIS

- Pintura especialitzada
- Estucats
- Papers pintats
- Cornises
- Cenefes
- Tractament de la fusta
- Pintura decorativa

La pintura en la decoració

C/ Sant Jordi, 17
Tel: 973 42 02 50
Mòbil: 686 744 352
25613 CAMARASA (Lleida)

*Us desitgem unes bones festes
del Sant Crist.*



DIRECCIÓ

JOSEP M.ª TEIXIDÓ BOTIGUÉ
GRADUAT SOCIAL - GESTOR ADMINISTRATIU
CORREDOR D'ASSEGURANCES

RAMON BOTIGUÉ FÀBREGUES
GRADUAT SOCIAL
DIRECTOR GERENT

ANNA VALLS PORTERIA
ADVOGADA
CONSELLERA JURÍDICA

ÀREA LABORAL

JOSEP ANTONI SIMÓ ANGLÉS
ADVOCAT
Cap Àrea Laboral

MONTSE PUJOL BRESCÓ
TÈCNIC LABORAL I S. SOCIAL

ROSA M. CASADO GENÉ
TÈCNIC LABORAL I S. SOCIAL

DOLORS VIOLA TORRA
TÈCNIC LABORAL I S. SOCIAL

EVA CASADO GENÉ
GRADUAT SOCIAL

DOMÈNEC PROHÍTS BULLICH
TÈCNIC LABORAL I S. SOCIAL

GEMMA VIOLA TORRA
GRADUAT SOCIAL

JAUME SOL PIQUÉ
GRADUAT SOCIAL

CARMÉ PUYAL RÚRIES
GRADUAT SOCIAL

ALBERT PIÑOL PERE
TÈCNIC SUPERIOR RESSOS LABORALS

ÀREA FISCAL COMPTABLE

MARIA CORTINA ARDERIU
ECONOMISTA
Cap Àrea Fiscal Comptable

GEMMA PORTA BASTÚS
ECONOMISTA

BLAI FARRÉ JARANA
ADVOCAT

ANNA TUGUES VILA
TÈCNIC TRIBUTARI

JUDITH LLOVET CAPDEVILA
CIÈNCIES EMPRESARIALS

ESTELA ROC NOGUERO
ECONOMISTA

TERESA MANRESA VIDAL
CIÈNCIES EMPRESARIALS

PEP FILLAT MIRON
CIÈNCIES EMPRESARIALS

MARTA MERCADO BERGEL
GESTIÓ ADMINISTRATIVA

ÀREA JURÍDICA

JOSEP M.ª SALA MASES
ADVOCAT
Cap Àrea Jurídica

ÀREA GESTORIA

DOLORS MASSAGUÉ GUILLAUMET
TÈCNIC GESTIÓ ADMINISTRATIVA

ÀREA ASSEGURANCES

RAMON FALIP COMPANYS
TÈCNIC D'ASSEGURANCES
Cap Àrea d'Assegurances

PEP BELLMUNT VALLÈS
CIÈNCIES EMPRESARIALS

SUSANNA BRUFALU ALAMAN
TÈCNIC SINISTRES

ROSA GUASCH INGLADA
GESTIÓ ADMINISTRATIVA

ÀREA ADMINISTRACIÓ

MERCÈ ADSUAR BURGUET
ADMINISTRACIÓ GENERAL

TONI MORA BENABARRE
GESTIÓ ADMINISTRATIVA

IMMA BALLABRIGA IZQUIERDO
GESTIÓ ADMINISTRATIVA

ASSESSORIA LABORAL, FISCAL, COMPTABLE I JURÍDICA • GESTORIA ADMINISTRATIVA • CORREDURIA D'ASSEGURANCES

Nº Reg. D.C.S. 1-1134-Comentada Augmentat L.C. de 8/92

passatge de l'estació, 19 - apartat correus, 4 - 25600 BALAGUER - Lleida. Tel. 973 443 800* - Fax 973 443 801 - e-mail: assessors@teixidogabinet.es - <http://www.teixidogabinet.es>

Les Orquestres Maravella, Musicalia i Selvatana, protagonistes dels concerts i sessions de ball de l'envelat

La Cobla Selvatana serà la responsable de tocar durant el Concurs Nacional de Colles Sardanistes del diumenge

Com ja és habitual, el programa de les Festes del Sant Crist de Balaguer ofereix les millors orquestres del moment, per a que siguin les encarregades dels concerts de Festa Major i per amenitzar les llargues sessions de ball, tant de tarda com de nit.

L'envelat obrirà les seves portes el divendres 8 de novembre amb l'orquestra Maravella que iniciarà la Festa d'enguany amb el Ball de la Gent

Gran, a partir de les 6 de la tarda, i continuarà a partir de les 11,30 de la nit, amb una fantàstica sessió de ball.

El dissabte 9, dia del Sant Crist, serà la prestigiosa Orquestra Musicalia, la res-



ponsable del concert de tarda i balls de tarda i nit. Durant la sessió nocturna també actuaran els coneguts grups dels anys 60, Los Sirex i Los Mustang, amb el cantant Santi Carulla, que tant d'èxits van aconseguir en la seva època daurada.

El diumenge 10 serà la Cobla-Orquestra Selvatana qui acabarà la Festa Major del Sant Crist, posant la música al Concurs Nacional de Colles Sardanistes, i en el concert de tarda, i sessió llarga de ball Fi de festa a l'envelat.

La prestigiosa Orquestra Maravella amenitzarà el Ball de la Gent Gran del divendres 8 de novembre

La Cobla Orquestra Selvatana serà l'encarregada de tocar en el Concurs nacional de Colles Sardanistes



CLARINS MEN

Una nova energia
per a la pell dels homes

Nous tractaments per al benestar
de la pell, d'immediata absorció,
no es noten, però els efectes
es veuen. Ràpid i eficaç

A close-up photograph of a man's face. He has short dark hair and blue eyes. A green leaf is placed on his chin, and he is looking slightly to the side with a neutral expression.

Perfumeria · Estètica · Complements
Bolsos · Sabates · Articles de viatge

 **dalmat**

Distribuidor

C/ Sant Lluís, 36-38 · Tel. 973 445398 · Balaguer



Robert Ticó Lloret: advocat-assessor legal

Xavier Alcobé Masià: advocat-assessor fiscal

Núria Ticó Lloret: economista-assessora comptable

Carme Burgués Solanes: advocada-assessora laboral

Barcelona, 69-71 · 25600 BALAGUER

Tel.: 973 443 505 · Fax: 973 443 622

E-mail: balaguer@attassessors.com

Vallcalent, 1 2A -Edifici Trading- 25006 LLEIDA

Tel.: 973 289 580 · Fax: 973 289 581

E-mail: lleida@attassessors.com

www.attassessors.com

La màgia i encant del recinte de les firetes, punt obligat de visita per a petits i grans durant la Festa Major

Ubicat a l'Avinguda dels Països Catalans, aquest espai acull les atraccions típiques de les festes majors



Una Festa Major no es podria entendre, per a molta gent, sense les populars firetes, que ja s'instal·len a la ciutat uns dies abans de la festa, i es queden fins uns dies després.

El recinte de les firetes omple de llum i color la ciutat durant la tarda-nit de qualsevol dels dies de la Festa, i els cavallets, els cotxes de xoc, les muntanyes russes i el popular tren de la bruixa, les tòmboles i barraques de tir i tot tipus d'atraccions, omplen l'Avinguda dels Països Catalans, intentant atreure tota aquella gent que es passeja,



observant els més petits com gaudeixen d'unes atraccions que no tenen la resta de l'any i per tant competint, en la mesura que poden amb les joguines i activitats que realitzen durant l'any.

Aquest tipus d'atraccions, també serveix per escurar les butxaques de pares, padrins i tiets, que porten als més menuts a passar una estona agradable, tot escoltant les sorolloses músiques que cadascuna de les paradetes té engegades per tal de captar els seus clients.

Durant uns dies abans i fins uns dies després de la Festa Major, les firetes donen ambient als diferents carrers de la ciutat

Els cavallets, els cotxes de xoc, les casetes de tir i les populars tòmboles estaran presents a l'Avinguda dels Països Catalans



CENTRE FISCAL, JURÍDIC, COMPTABLE, GESTORIA, ASSEGURANCES, COMPRA, VENDA, LLOGUERS I GESTIÓ DE PATRIMONIS

Pl. Pau Casals, 6 pral. · Tel. 973 450555 - Fax 973 450809 · 25600 BALAGUER
Ps. de Ronda, 57 baixos · Tel. 973 282812 - Fax 973 282989 · 25006 LLEIDA · Ctra. Gausac, 2 baixos · Tel. 973 643232 - Fax 973 642699 · 25530 VIELHA

COMPRA · VENDA · LLOGUER

Li financem el 100% amb garantia hipotecària, per la compra de la seva vivenda. INFORMI'S!

BALAGUER

Venda d'un 1er pis seminou de 150 m² amb terrassa, 4 hab., calefacció i pàrking tancat. INFORMI'S SENSE COMPROMÍS!

Lloguer de naus industrials al polígon CAMP-LLONG de 300 a 500 m²

Lloguer de pisos amb mobles i sense.

BALAGUER

Lloguer de locals de planta baixa al c/Jacint Verdaguer de 300 m². IDEALS PER A OFICINES. TOTALMENT EQUIPADES I CONDICIONADES.

BALAGUER

Local en lloguer al carrer Barcelona de 75 m². ZONA IMMILLORABLE. INFORMI'S SENSE COMPROMÍS!

BALAGUER

Lloguer d'una NAU INDUSTRIAL de 3500 m² totalment equipada. Disposa de llum, força, oficines, etc. INFORMI'S SENSE COMPROMÍS!

BALAGUER

Venda de granja de 6500 m² amb 26000 pollastres, totalment equipada, amb aigua, llum i força. INFORMI'S SENSE COMPROMÍS!

BALAGUER

Pis en venda al carrer Pere III, amb 5 hab., 3 banys, calefacció, 3 pàrkings opcionals, etc. ZONA IMMILLORABLE. INFORMI'S!

BALAGUER

Pàrking tancat en lloguer al c/Pare Sanahuja, 26.

BALAGUER

Venda de pàrking tancat de 40 m² al c/Sanahuja xamfrà carrer Pere III amb capacitat per 3 cotxes.

GERB

Venda d'un terreny de 655 m², amb tots els serveis. Ideal per a xalet.

HOSTAL NOU

Nau en lloguer de 280 m² + 100 m² d'altell. Nau situada davant del "Champion". INFORMI'S SENSE COMPROMÍS!

BALAGUER

Venda de finca de secà de 6 ha., a peu de carretera.

BALAGUER

Venda de local d'obra nova al carrer Barcelona xamfrà carrer Sant Crist, de 110 m² de planta baixa i 90 m² d'altell.

BALAGUER

Venda d'un primer pis al carrer Barcelona, amb terrassa, 4 hab., calefacció, ascensor, traster i mobles opcionals.



La pirotècnia Igual s'encarregarà, un any més, del Castell de Focs

Esperat per tothom, grans i petits, i per gran quantitat de veïns dels pobles de la comarca de la Noguera, que s'apleguen al voltant de les baranes del pont nou, de la banqueta, de l'Avinguda de Pere III i darrerament de la passarel·la peatonal, per tal de gaudir, durant mitja hora aproximadament, d'un espectacle de llum i soroll espectacular, el darrer dia de la Festa Major, tenim el Castell de Focs. Tot i que, són molts els veïns de Balaguer que escolleixen diferents punts de la ciutat per gaudir del Castell, com el Sant Crist, la plaça de davant de Santa Maria, o des de qualsevol punt de la zona alta de la ciutat.

Mitja hora de traques, coets que s'enfilen i clouen amb un gran petard o amb una impressionant font de colors que treuen aquelles exclamacions d'èxitació del públic assistent.

Des de fa molts anys, és la prestigiosa Pirotècnia Igual l'encarregada de l'espectacular Castell de Focs. Des de primera hora del matí, els seus tècnics treballen en el recinte del parc de la Transsegre, per a què a les vuit de la tarda, tot estigui a punt per disparar.

El divendres, 8 de novembre es lliurarà la Medalla de la Ciutat a l'Ordre dels Franciscans

Per la seva labor realitzada a Balaguer fins a l'any 2001, any que van marxar a causa de la manca de frares d'aquesta ordre eclesiàstica



El proper divendres, 8 de novembre, l'Ajuntament de Balaguer lliurarà la Medalla de la Ciutat a l'ordre dels pares Franciscans de Balaguer, per la seva labor durant més de cent anys d'es-

tada a la nostra ciutat, ajudant als més necessitats, i de manera molt especial, per la labor realitzada en l'àmbit historiogràfic i docent de la nostra ciutat durant el segle XX.

Entre aquests aspectes cal

destacar la redacció de les històries de Balaguer del Pare Pou i del Pare Sanahuja, les seves investigacions històriques i la catalogació de l'Arxiu Històric de Balaguer, i també la labor com a residència seminari d'estudiants durant molts anys.

Un cop lliurada la medalla de la Ciutat, es farà la presentació de la reedició del llibre "Història de la Ciutat de Balaguer", de Fra Pere Sanahuja, editada per primera vegada l'any 1965 i reeditada l'any 1984.

L'actual reedició porta una presentació de l'Alcalde Miquel Aguilà i un nou pròleg del pare franciscà, Francesc Gamissans.



PINTURA

• Interiorisme
• Habitatges
• Locals Públics
• Especialitat en Estucs
• Venecians

PINTURA I DECORACIÓ

PUERTAS

• Pressupostos Sense compromís
• Treballs Garantits

C/ Tàngora 35, 1r. D - 25600 Balaguer (Della)
Tel.: 973 44 72 88 • Mòbil: 652 953 384

10 anys a Balaguer

MIRW

TRANSPORT URGENT I MISSATGERIA

C/ Girón, 4 - Tel.: 973 450707 Fax: 973 450577 BALAGUER

groc

la revista de Balaguer i comarca

5.500 exemplars repartits gratuïtament

www.technicssound.com



Tel.: 973 443 425 - Balaguer





ELs grups locals "No tiene fe" i "La Vanda" actuen de teloners del grup de rock "Lax'n'Busto"

No tiene fe va obrir el concert amb les seves noves cançons, mentre que La Vanda va tancar el concert

El grup local No tiene fe va ser l'encarregat d'obrir el concert del passat 2 de novembre als pavellons firals de la Cros. El grup format per Su, Nu y Nen, formació que va formar-se l'any 97 a Lleida va oferir la seva proposta musical basada en melodies suggerents i lletres que expliquen històries i vivències personals amb molt de sentiment i frescura amb influències molt diverses però sempre emmarcades en el seu pop molt personal. No tiene fe és un grup força popular a les nostres comarques gràcies al suport que han rebut de les emissores de ràdio locals i provincials, però també de d'altres zones de l'estat, ja que la seva música agrada a públics molt variats.

Després de l'actuació de Lax'n'Busto, van saltar sobre l'escenari el grup La Vanda, que va presentar-se durant les Festes del Sant Crist de l'any passat, i que va portar novament, la seva frescura en els temes presentants, la majoria d'ells versions de coneguts grups del moment musical.

El grup de rock català Lax'n'Busto obre les Festes del Sant Crist 2002, amb un concert als pavellons firals de la Cros

Unes mil persones van assistir al concert en el que el grup català presentava el seu nou muntatge Electric Tour



El conegut grup de rock català Lax'n'Busto va ser el responsable de donar el tret de sortida a les Festes del Sant Crist 2002, amb un concert que va tenir lloc el passat dissabte 2 de novembre a l'envelat ubicat als pavellons firals de la Cros.

El grup català que porta força anys entre els millors del seu gènere, va presentar a la capital de la Noguera el seu nou muntatge Electric Tour, un espectacle que no va deixar indiferent a ningú dels mil joves que eren presents al concert.

Electric Tour arriba després dels èxits aconseguits amb les dues darreres gires del grup com "Gira positiva" i "llença't en concert", superant el seu show en directe, al que hi han incorporat un espectacular muntatge de llum, so i efectes visuals que combinat amb el seu repertori més elèctric de l'últim treball va fer vibrar als seus incondicionals, presents al con-

cert, que van oferir juntament amb els grups locals La Vanda i No tiene fe.





claverol.

maçcant tendències

visiti'ns al saló de nuvis

del 15 al 17 de novembre
(Fira de Lleida - Camps Elisis)

estand
42-43B

Carretera, 24 · Tel. 973 446 561 · BALAGUER
E-mail: moblesclaverol@eresmas.com



CREEM AUTOMÒBILS

RENAULT MEGANE

I si la carretera fos capaç de dissenyar un cotxe? Segurament ho faria atorgant-li la major capacitat tecnològica. Amb avenços com el parabrises amb sensor de pluja, l'encés automàtic de llums o el sistema de cotxe sense clau. Amb un motor dCi de fins a 120 cv i amb tot el que es pot esperar d'un cotxe en matèria de seguretat. Des dels 6 airbags de sèrie, fins el sistema d'assistència a la frenada d'emergència (S.A.F.E.), passant per un revolucionari sistema ESP amb control de subviratge. La carretera ja té el cotxe dels seus somnis: és el Nou Megane. Per a més informació: truqui al 973 445 756.



Nou Mégane. Dissenyat per la carretera



J. PLA, S.A. la Renault a Balaguer des de 1960
Ctra. Tàrrrega, km. 1 • Tel.: 973 445 756 • 25600 BALAGUER

Firauto tanca les seves portes amb un total de 540.000 euros de negoci i 58 vehicles venuts

Deu mil persones van visitar els pavellons firals durant els dies que va durar el certamen que enguany arribava a la seva onzena edició



L'onzena edició de Firauto, la fira del vehicle d'ocasió de la capital de la Noguera, va tancar les seves portes amb un total de 58 vehicles venuts i un total de 540.000 euros de negoci en aquestes vendes, que supera la xifra de l'any anterior que va rondar els 500.000 euros, tot i que es van vendre més unitats de vehicles. Aquest fet indica que els vehicles venuts enguany eren de més qualitat, i per tant d'un cost més elevat.

La mitja d'enguany va rondar els 9.000 euros per vehicle, tot i que es van vendre

alguns exemplars que superaren els 25.000 euros.

En la fira, inaugurada pel Delegat del Departament d'Indústria Comerç i Turisme de la Generalitat de Catalunya a Lleida, Josep Giné, podia trobar-se vehicles des dels 1.800 euros fins als 65.000 euros el més car.

Cal destacar també, la gran acollida del macro circuit d'escaletric instal·lat en el recinte firal, muntat pel Club Scalètric Balaguer en motiu del seu 25è aniversari. Van ser molts els grans i petits que van acostar-se al circuit.



L'Ajuntament ha ordenat la circulació viària de diferents carrers de la zona de l'Eixample de la Ciutat

El passat dilluns 21 d'octubre va posar-se en funcionament la nova senyalització que ha comportat una nova ordenació del trànsit en diferents carrers de la zona de l'Eixample de la capital de la Noguera.

Els carrers afectats han estat el carrer Diagonal, on només s'autoritza la circulació des de la Plaça de la Sardana direcció cap a la Plaça Catalunya i carrer Almatà, i el carrer Lleida, on només està autoritzada la circulació des del carrer Tàrraga en sentit cap a la plaça de Catalunya i el carrer Barcelona.

D'altra banda, durant els darrers dies s'han donat per acabades les tasques de senyalització de marques vials de la ciutat, consistents en pintar els diferents passos de vianants, les parades del bus urbà, etc.

Cal destacar que en aquesta senyalització s'han duplicat el nombre de passos de vianants, tenint en compte les noves zones de serveis i noves zones urbanitzades com la Miranda, l'Avinguda dels Països Catalans, la zona de les piscines del Secà, etc.

Un dels fets destacables és que les tasques, en gran part, s'han realitzat en horari nocturn per no dificultar el trànsit rodat, sobretot en les zones i carrers més concorreguts.



Us desitja una Bona Festa Major

C/ Urgell, 73 - Tel. 973 450696 - BALAGUER

groc
la revista
de Balaguer i comarca

**Ara
5.500 exemplars**

Redacció i publicitat :
Tel. 973 448273

**Portes i Serralleria
Felip S.L.**

**PORTES TIPUS BASCULANT PER A PÀRKINGS I
INDUSTRIALS
PORTES CORREDERES
PORTES DE LLIBRET (grans dimensions)
AUTOMATISMES**

Us desitja una Bona Festa Major

C/ Bellcaire, 18-20 - Tel. 973 445199 - BALAGUER



El Conseller Franco va reunir-se amb un grup de treballadors de Lear de Balaguer

En el transcurs de la seva visita a la capital de la Noguera, el Conseller del Departament de Treball de la Generalitat de Catalunya, Lluís Franco va reunir-se amb un grup de treballadors de la nostra ciutat, que fins fa pocs dies treballaven a l'empresa Lear de Cervera.

Els treballadors van demanar al Conseller, que també es pensés en Balaguer a l'hora de reindustrialitzar les comarques de Lleida, i més concretament la zona d'influència de l'empresa Lear que ha deixat prop de 1.200 treballadors sense feina. El Conseller no va comprometre's en res, tal i com van afirmar les treballadores després de la reunió, tot i que va prometre estudiar el tema i continuar treballant en el reequilibri territorial i intentant la implantació de noves empreses a l'àrea afectada per aquest tancament.

Les treballadores continuaran mantenint contactes amb la conselleria de treball a partir del proper mes de desembre.



El Conseller de Treball visita les obres del parc del Reial i del barranc del Torrent efectuades pels alumnes de l'Escola Taller Minerva

Un total de 32 alumnes dels 4 mòduls de l'Escola Taller acabaran la seva formació el proper 28 de desembre, després de dos anys

El Conseller de Treball, Lluís Franco va visitar Balaguer, per tal de conèixer in situ les obres d'arranjament i d'enjardinament de la zona del Parc del Reial i del Barranc del Torrent que està realitzant l'Escola Taller Minerva de Balaguer, en un programa formatiu iniciat el mes de desembre de l'any 2000 i que finalitzarà a finals d'enguany.

En aquest programa han participat un total de 32 alumnes dividits entre els quatre mòduls de jardineria, fusteria, forja i construcció, amb una formació tant teòrica com pràctica, i que al final del programa, ja tenen garantida la seva reinserció laboral tal i com va confirmar la directora de l'Escola Taller Minerva en el decurs de la visita.

Els alumnes han arranjat aquesta zona que uneix la part alta de la ciutat amb el Centre Històric, a través del popular barranc conegut amb el nom de Barranc dels Rucs, netejant, replantant i construint nous vials que serviran per fer més agradable la visita en aquesta nova zona d'esbarjo de la capital de la Noguera.

La nova zona d'esbarjo uneix la zona alta de la Ciutat amb el Centre Històric, a través del barranc conegut popularment com a Barranc dels Rucs

SERVEIS URGENTS 24 HORES
MAXI REPARACIÓ
Serveis
 canvis de pany i obertures de portes
 Tel. 973 450 962 - 659 499 393

 ELÈCTRICITAT
 FONTANERIA
 SERRELLERIA


bar-cafeteria
SNOW BAR

Us desitja una Bona Festa Major
 Ps. de l'Estació, 6
 Tel. 973 447649
 BALAGUER

groc
 la revista
 de Balaguer i comarca
 5.500 exemplars
 repartits gratuïtament

www.technicssound.com

 **Tel.: 973 443 425 - Balaguer** 

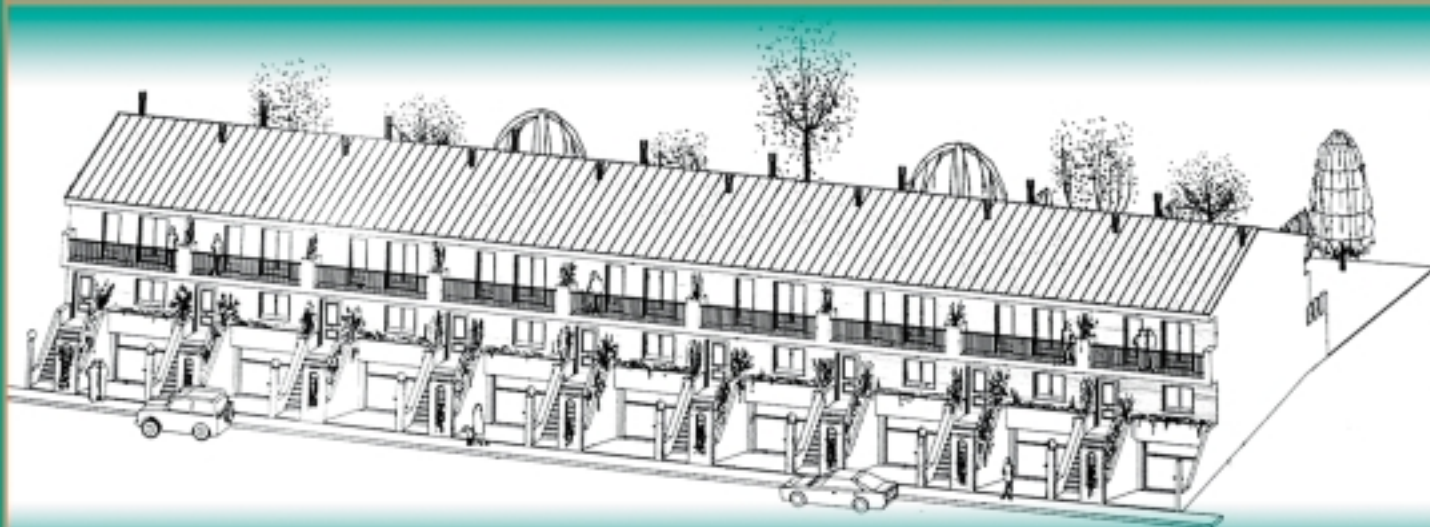
Menàrguens propera construcció de 9 cases adosades

Cases unifamiliars de 140 m² útils:

- Pàrquing i gran jardí posterior
- Planta baixa: cuina, menjador, 1 bany, 1 habitació
- 1a. planta: 4 habitacions, 1 bany, terrassa

i Tels. informació:
666 360 401 - 680 625 488

Acabats de 1a. qualitat
Façana d'obra vista rústica



Promotora: Quim Marchal, S.L.U. • Constructora: J.P. Marchal, S.L.U

habitatges finançats per:



NOU TALLER **OPEL** *Badimòbil* **DE XAPA I PINTURA**

Reparació de xapa i pintura de totes les marques i models.

Personal qualificat i altes tecnologies



OPEL 

Badimòbil

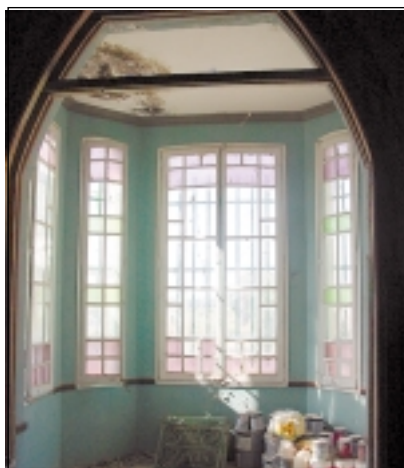
Pol. Ind. Camp Llong • 25600 BALAGUER • Tel. 973 44 31 21

La restauració de l'edifici conegut com Xalet Montiu mostra als balaguerins la joia d'estil modernista més important de la nostra ciutat

L'edifici que data de principis de segle XX, serà la seu de l'Institut Municipal Progrés i Cultura (IMPIC) a partir de la propera primavera



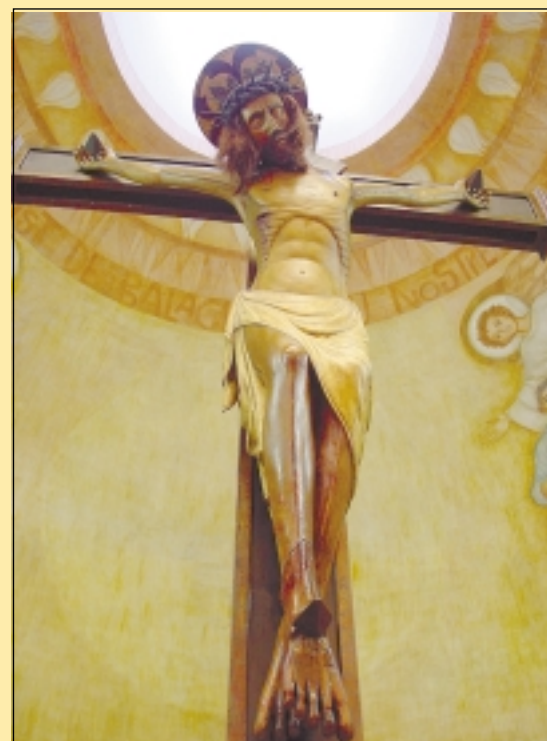
Els balaguerins podem gaudir, en les darreres setmanes de la nova fesomia de l'edifici modernista conegut com a Xalet



Montiu, que es troba a l'Avinguda Àngel Guimerà, i que la recent restauració de la façana ha fet que llueixi tot el seu esplendor, obra d'un deixeble gaudinià.

De l'edifici, que data de principis del segle XX, en tenim molt poca informació històrica, tot i que se sap que en els anys 30, el Xalet albergava l'Hostal La Palma, conegut, llavors com l'Hostal de l'Enric. Molts anys després va acollir els seveis de l'Institut Nacional de Previsió, més tard va servir d'aules per l'Escola l'Estel, i posteriorment fou objecte d'un dels programes de l'Escola Taller Minerva, que va iniciar la seva restauració, donat el gran deteriorament que mostrava la seva estructura.

El Xalet Montiu serà la seu de l'Institut Municipal Progrés i Cultura (IMPIC), un cop estigui totalment restaurat, a mitjans del proper any 2003.



EL proper 30 de novembre es celebra el popular sopar de germanor pro obres del Santuari del Sant Crist

El proper dissabte 30 de novembre, a partir de les 10 de la nit, el Restaurant del Santuari acollirà el sopar de germanor, que anualment es celebra en aquestes dates per tal de recaptar fons pro obres de restauració del Santuari del Sant Crist.

Els tiquets per aquest sopar anual costa 20 euros i es poden adquirir als establiments comercials Casa Bonet, Boutique Infantil, Cafès Roma i al mateix Restaurant del Santuari del Sant Crist, fins al dijous 27 de novembre, últim dia per poder adquirir els tiquets.



Porrà
HOME - DONA

Plaça Mercadal, 21-22 • Tel. 973 44 55 16 • BALAGUER



L'equip de govern visita el barri del Secà i anuncia la propera urbanització del camí dels Erals i d'un nou polígon industrial

Miquel Aguilà i diversos regidors van visitar l'empresa Stilmode i van dinar al menjador del col·legi La Noguera

El passat divendres 31 d'octubre, l'alcalde de Balaguer Miquel Aguilà acompanyat de diversos membres de l'equip de govern va visitar el barri del Secà, dins del programa de visites als diferents barris de la ciutat, per tal de copsar les inquietuts, les queixes i els suggeriments dels veïns per tal de millorar la ciutat. En

aquest sentit, van visitar les instal·lacions de l'empresa tèxtil Stilmode, que actualment compta amb un centenar de treballadores. Aguilà va destacar aquesta empresa posant-la com a exemple d'empreses consolidades a la nostra ciutat. En el decurs de la visita, Aguilà va anunciar la propera



urbanització i pavimentació del camí dels Erals que uneix els barris del Secà i el Firal, enxamplant-lo per facilitar el pas de vianants i vehicles.

També va manifestar que des de l'Ajuntament s'està projectant un nou polígon de 30 hectàrees a la zona alta de la ciutat, per aquelles empreses que necessiten molts metres quadrats i no caben al polígon Camp-Llong.

Aguilà va finalitzar la visita al barri dinant al menjador escolar del

centre La Noguera, el qual li va demanar ajuda econòmica per poder construir una cuina pròpia, ja que actualment reben el menjar d'un catering, i la urbanització del perímetre de l'Escola, tocant a la carretera de Castelló,

Aguilà va visitar també el centre escolar La Noguera, i va entrevistar-se amb l'AMPA i la direcció de l'escola



**Amb pas alegre
pujo dalt del campanar.
Al vell mig el Segre,
a l'esquerra horta,
a dreta... secà.**



la impremta
arts gràfiques
joan burguet ardida



Esquerra Republicana tria Josep Maria Escoda com a alcaldable per a les properes municipals

El passat 11 d'octubre l'Executiva Local d'ERC va proposar Josep Maria Escoda com a cap de llista per a les properes eleccions municipals previstes al maig de 2003. L'Assemblea Local va aprovar la proposta de l'Executiva per unanimitat.

Josep Maria Escoda és natural de Menàrguens, però des de fa molts anys viu i treballa a la ciutat de Balaguer. L'activitat política municipal no és nova per a ell, ja que pels volts dels anys 80 va ser regidor a l'Ajuntament de Menàrguens per l'Agrupació d'Independents Progressistes i Nacionalistes (AIPN), posteriorment va formar part durant força anys de La Crida a la solidaritat en defensa de la llengua, la cultura i la nació catalanes de la Noguera, amb seu a Balaguer.

Es preveu que el Secretari General d'ERC, Josep Lluís Carod-Rovira el presenti a la ciutadania de Balaguer durant el mes de novembre en un acte que se celebrarà a la Sala d'Actes de l'Ajuntament de Balaguer.

Finalment, l'Assemblea va agrair l'esforç, la dedicació i sobretot l'honradesa de Rafel Molina durant els prop de 8 anys que ha estat representant els interessos de tots els ciutadans de Balaguer des de la posició d'ERC.

Els balaguerins nascuts l'any 1952 fan una trobada per commemorar el seu 50 aniversari

Plantaran un arbre conjuntament, recorreran el Balaguer històric i turístic, i oferiran una exposició fotogràfica el proper 30 de novembre

Amb motiu del 50è aniversari dels balaguerins nascuts al 1952, un grup d'aquests està preparant una festa/homenatge per al dia 30 de novembre.

Durant aquell dia, primer plantaran un arbre perquè resti present com a element viu d'aquesta jornada, continuaran amb un itinerari històric per la nostra ciutat tot fent una aturada significativa en aquells llocs que tenen un simbolisme local. I després de passar per aquells indrets típics i tòpics de Balaguer, acabaran a l'Ajuntament, on inauguraran una exposició gràfica i al·lusiva a aquests 50 anys de vida.



La jornada clourà al restaurant del Sant Crist amb un sopar. Els interessats poden inscriure's a Caixa Catalunya abans del 22 de novembre.

L'Ajuntament de Balaguer i Pagès Editors reediten la Història de Balaguer del pare Sanahuja

L'Ajuntament de Balaguer a través de l'Institut Municipal Progrés i Cultura i l'editorial Pagès Editors, han reeditat la Història de la Ciutat de Balaguer, del Pare Pere Sanahuja, que fou editada per primer cop l'any 1965, i s'en feu una segona edició l'any 1984 per part de l'Ajuntament, tot i que ambdues edicions van exhaurir-se ràpidament.

Aquesta tercera edició facsímil de la primera, porta un nou pròleg del pare Francesc Gamissans i una presentació de l'alcalde de Balaguer, Miquel Aguilà, i serà presentada i posada a la venda en totes les llibreries de la capital de la Noguera, durant aquesta Festa Major del 2002.



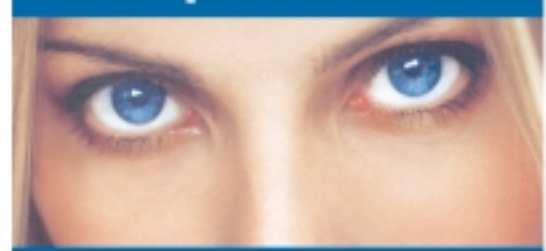
D'aquesta tercera edició s'en ha fet una tirada de mil exemplars per tal de donar sortida a les demandes existents d'aquesta obra que recull els fets i documents històrics més importants de la nostra ciutat.



ACUVUE
Johnson & Johnson

noves lents de color

Fes que et mirin



PROVA GRATUÏTA

OPTICA
BALAGUER



Us desitja una Bona Festa Major

C/ Sant Lluís, 10
Telèfon 973 445 718
25600 BALAGUER

RESTAURANT EL CELLER DE L'ARNAU

les delícies de la cuina de tast

C/ Major, 1 - 25737 MONTSONÍS - Lleida - Telèfon 973 401118

Hem inaugurat una nova cuina amb les delicatessens més exquisites del mercat i la restauració.

Entrants minuciosament elaborats amb tota mena de ceps, formatges cremosos de la regió basca, peix marinat amb espècies delicioses, marisc de primera qualitat...

Vins acuradament seleccionats per a poder acompanyar els suggerents plats.

Una carta de licors per a saborejar les postres més dolces.

Tot en un marc molt especial, on el menjar i beure es converteix en un plaer per als paladars més exigents.



CELEBRACIÓ DE BODES

Els seus banquets i cerimònies de boda, comunions, reunions familiars, convencions, etc., en un marc incomparable.



Marta Rialt i Núria Farreny guanyadores del II Premi Jove Emprenedor de la Noguera

L'acte de lliurament del premi tindrà lloc el proper 15 de novembre a la Sala d'Actes del Consell Comarcal de la Noguera



El Casal de la Gent Gran de Balaguer ret homenatge als usuaris de 85 anys

Un total de vint socis del casal reben obsequis de mans de les autoritats presents a la festa d'homenatge

Un total de vint usuaris, socis del Casal de la Gent Gran de Balaguer que enguany han complert els 85 anys d'edat, van rebre un emotiu homenatge en una festa que va celebrar-se el passat divendres 18 d'octubre.

Els actes van iniciar-se amb una missa amb la presència de les autoritats locals i comarcals.

Després dels corresponents parlaments de la delegada del Departament de Benestar Social, del President del Consell Comarcal de la Noguera, Marcel·lí Guillaumet i de l'Alcalde de Balaguer, Miquel Aguilà, els vint homenatjats van rebre diferents obsequis commemoratius d'aquesta festa que el Casal organitza anualment, dedicada a les i els usuaris del Casal que tenen 85 anys.



Per segon any consecutiu el Consell Comarcal de la Noguera, amb la col·laboració de la Secretaria General de Joventut, dins les activitats del Pla Comarcal de Joventut ha concedit el II Premi Jove Emprenedor.

L'esmentat premi es concedeix a aquell jove menor de 35 anys que hagi desenvolupat un projecte d'autoocupació, durant l'any 2001, innovador, amb potencialitat de creixement de negoci i creació de riquesa i llocs de treball.

El jurat del premi format per diferents

personalitats del consell comarcal, dels Serveis de joventut, del DARP i de la Cambra de Comerç, presidit pel President del Consell Marcel·lí Guillaumet, va acordar per unanimitat atorgar el premi dotat amb 1.803 euros a Marta Rialt i Messegué i un accèssit de 901 euros a Núria Farreny i Gasol.

El II premi Jove Emprenedor es lliurarà el proper 15 de novembre a les 20,30 hores, a la Sala d'Actes del Consell, seguit d'una conferència a càrrec de Jaume Roca, Delegat del Patronat Català Pro Europa sota el títol Europa i la Noguera.

vol vendre o llogar?

pisos · apartaments · cases · locals comercials · garatges · magatzems

consulti'ns 973 448 273

d casa
serveis immobiliaris
balaguer



c/ Sant Jaume, 12 • Tel/Fax: 973 44 52 74



INFORMÀTICA
MÀQUINES D'OFICINA
MOBILIARI D'OFICINA
TEL·LEFONIA
REGISTRADORES
BALANCES I BÀSCULES
APARELLS D'ALIMENTACIÓ
MÀQUINES DE COSIR
TALLER ESPECIALITZAT



E-mail: monesma-saiz@arrakis.es
Av. Pere III, 10 • Tel/Fax: 973 44 75 52 • BALAGUER

El Consell i el Centre de Recursos presenten el X Pla Comarcal de Dinàmica Educativa

**El Pla pretén unir i donar a conèixer la comarca a través d'actes
interescolars amb els alumnes dels diferents centres de la Noguera**



El Pla Comarcal de Dinàmica Educativa de la Noguera neix de la col·laboració entre el Consell Comarcal i el Centre de Recursos Pedagògics de la Noguera del Departament d'Ensenyament de la Generalitat de Catalunya amb la finalitat de posar a l'abast dels centres educatius, del professorat i dels alumnes de la comarca un seguit d'activitats que per una part fomentin l'arrelament comarcal, per l'altra, contribueixin a l'enriquiment de les potencialitats educatives dels nostres infants.

A grans trets i de forma genèrica esdevenen d'aquesta proposta un seguit d'objectius tals com: a) Realitzar activitats interescolars entre els alumnes de diferents centres i municipis que permetin l'establiment de lligams d'amistat i relació. b) Desenvolupar un seguit d'activitats que afavoreixin l'estimulació artística, l'ús de la llengua catalana, el coneixement de la realitat comarcal, l'adquisició de comportaments de ciu-

tadania correctes i altres que generin les activitats proposades. c) Posar en mans dels mestres un seguit d'activitats que es puguin incloure dins de la programació del curs, que siguin motivadores per als seus alumnes i que facilitin a aquests l'assoliment dels objectius pretesos. Cal destacar el treball i dedicació de tots els professionals dels centres educatius de la comarca de la Noguera. El seu entusiasme i col·laboració fan possible aquest X Pla Comarcal de Dinàmica Educativa.

El Pla Comarcal de Dinàmica Educativa de la Noguera ofereix als centres educatius de la Noguera la possibilitat de descobrir diferents indrets i localitats de la comarca de la Noguera amb l'objectiu de potenciar el coneixement i l'aprofundiment didàctic dels diferents recursos del medi.

Per aquest curs el Pla Comarcal de Dinàmica Educativa proposa diferents visites per la geografia noguerenca.



El Pla d'enguany proposa la visita a Balaguer, al monestir de les Avellanes, al castell de Montsonís i al Castell del Remei

El programa de visites del X Pla Comarcal de Dinàmica Educativa previstes pel curs 2002-2003 són la visita a la capital de la comarca, Balaguer, com a ciutat històrica i monumental; la vida monàstica a través de la visita al Monestir de Santa Maria de Bellpuig de les Avellanes, un pas per la vida medieval i els seus castells amb la visita obligada al Castell de Montsonís, i per últim conèixer el món de la vinya i el vi, amb la visita a les terres i les caves del castell del Remei.

El Pla Comarcal ofereix aquestes visites a tots els centres escolars de la Noguera per tal de que poc a poc, els seus alumnes puguin conèixer d'aprop la realitat comarcal, així com la seva història i les seves costums.

A 5 minuts de Balaguer

Obert divendres, dissabtes i diumenges

us Desitja una Bona Festa Major

L'Infinit
TÈRMENS

L'Associació Terres del Marquesat visita Mur i Agramunt i organitza diferents conferències sobre la vida als castells del segle IX

En la seva visita guiada a Agramunt, els participants visitaran l'Espai Guinovart, de la mà de l'historiador Ramon Bernaus

L'Associació Terres del Marquesat de Cubells i Camarasa, continua amb la seva activitat cultural per la qual va ser creada, i el passat divendres 25 d'octubre va organitzar una conferència sobre la vida en un castell del segle XI. "La realitat virtual com a eina per reconstruir el passat" a la Sala d'Actes de l'Ajuntament de Cubells, a càrrec de la llicenciada en història Elena Cantarell.



El passat dissabte 26 d'octubre els membres de l'esmentada l'Associació de la comarca van continuar les activitats amb una sortida a Mur. Els participants van gaudir d'una visita guiada al castell.

Per aquest mes de novembre, l'Associació ha programat una visita guiada a l'Espai Guinovart, Lo Pardal (la casa de la poesia visual de Guillem Viladot), i l'església romànica de Santa Maria d'Agramunt, el proper dissabte 23 de novembre. La visita correrà a càrrec del llicenciat en història Ramon Bernaus.



La visita a Agramunt es realitzarà el proper dissabte 23 de novembre, amb sortida des de Cubells

A



ZOO MASCOTA
La botiga dels animals

ara també



ZOOVET
Clínica veterinària

Raigs X	Consultes	Medicina general	Assistència en parts
Cirurgia	Vacunacions	Traumatologia	Visites a domicili
Anàlisis	Certificats	Etologia	Clinica d'exòtics
Hospitalització	Microxips	Dermatologia	Urgències 24 hores

C/ Barcelona, 26 • BALAGUER • Botiga: 973 448 823 • Clínica: 973 447 657

Videoclub
TOT CINEMA

Amb servei de videocàixer automàtic 24 h

Bona Festa Major!!

C/ Barcelona, 53
Tel. 973 443132
BALAGUER



Forn del JOAN
Forners Artesans des de 1929

Balaguer
C/ P. Sanahuja, 4
Tel. 973 448812

Les Avellanes
Forn: Pl. Major, 3
Tel. 973 454016

groce amb tota la moguda
la revista local i comarcal

Vilanova de Meià acollirà una nova edició de la Fira de la Perdiu el proper 10 de novembre

La mostra també manté la mostra canina Desfilcan, i la demostració de tir amb arc del Club d'Arques del Montsec d'Artesa de Segre



El proper dia 10 de novembre, la població noguerenca de Vilanova de Meià reviu una nova edició de la Fira de la Perdiu.

Un certamen que any rera any i malgrat fer-se en un temps en què la climatologia no acompanya massa, ha anat superant totes les previsions de visitants, i en la passada edició ja sobrepassaren els deu mil visitants que van acostar-se a passar el dia en aquesta bonica població de la Noguera alta.

Perdius, guatlles, galls i gallines, així com animals exòtics d'arreu formen part d'una fira que segons ens diu la història data del segle XIV, essent un dels primers mercats de Catalunya.

Però a la fira no hi falten les típiques parades que es troben a totes les fires, les d'alimentació natural i artesana, les d'artesanía, fins a les de roba i confecció. Tot en conjunt, és una bona oferta per passar un cap de setmana diferent.

En les darreres edicions, la Fira de la Perdiu de Vilanova de Meià va presentar com a principal novetat la botifarra de perdiu, una delícia del segle XVIII recuperada pels xefs lleidatans Jaume Marimon i Joan Pallarés, amb una gran acceptació per part dels visitants que van poder degustar-la i adquirir-ne els tres-cents quilos que s'havien elaborat per vendre.



Durant tot el matí tindrà lloc una mostra gastronòmica de la perdiu com a principal novetat d'aquesta edició

En l'edició d'enguany la Fira obrirà les portes a les 9 del matí, i a partir de les 10,30 tindrà lloc la mostra canina Desfilcan 2002.

A les 11 del matí, a la vora del recinte firal hi haurà una fantàstica exhibició de tir amb arc organitzat pel Club d'Arquers Montsec de la veïna localitat d'Artesa de Segre.

Els actes continuaran a partir de les 12 del migdia amb el concert de música tradicional a càrrec del grup "La Banda del Sió" d'Agramunt, a la Plaça Major, i tot seguit hi haurà el lliurament de trofeus de l'exposició de perdius i de la mostra canina.

Però la principal novetat d'enguany, serà una mostra gastronòmica de la perdiu, que es realitzarà durant tot el matí al mateix recinte firal, i que promourà aquesta au com a delícia gastronòmica.



- Construcció - Venda i Col·locació de Marbres,
- Decoració Pedres, Granits...

Tel. 973 451 067 - Fax 973 451 068 - Tel. mòb. 679 122 547
C. Josep Pla, 10 - 25617 L'HOSTAL NOU (Vallfogona de Balaguer)



HOTEL
BALAGUER

• Sala per a banquets
• Sopars d'empresa
• Salons per a reunions
• De dilluns a divendres,
menú de treball



30 habitacions
Totalment reformades
Tot confort

Cafeteria
Servei a la carta
Menú diari

La Banqueta, 7 - 25600 Balaguer

Tel.: 973 44 57 50 - 973 44 50 15 - Fax: 973 44 57 50



RESTAURANT
DEL PONT
CAFETERIA



La Banqueta, 5 - 25600 Balaguer

Tel.: 973 44 57 50 - 973 44 50 15 - Fax: 973 44 57 50

dossierP&M

serveis internet

espais web | servidor | promoció | tecnologia

C/ Sant Lluís, 36, altell • 25600 BALAGUER (Lleida) • Tel.: 973 44 82 73 • Fax: 973 45 03 11 • e-mail: groc@dossierpm.com • www.dossierpm.com

25



NOGUERAUTO SCCL

**SERVEI
OFICIAL**



Rafel de Casanovas, 7
(Hostal Nou)
Tel. 973 44 79 09
Fax 973 45 09 53
**25680 VALLFOGONA DE
BALAGUER**

Nou Primera

des de 18.150 €



Garantia total de
3 anys o 100.000 km.
En tots els models



Ara vostè pot gaudir
de la Garantia Excel·lent de 5 anys.
Sense limit de quilometratge



Nou motor de 2.2 turbodiesel injecció common rail de 126 CV

L'espectacle «Spot» d'Albena Teatre s'estrena al Teatre Municipal el proper 9 de novembre

La representació és l'estrena a Catalunya d'aquest muntatge de Carles Alberola i Roberto Garcia i la companyia valenciana

Dins del Cicle de Teatre de tardor del Teatre Municipal de Balaguer, la Compània valenciana Albena Teatre presenta per primer cop a Catalunya, el seu nou espectacle "Spot" de Carles Alberola i Roberto Garcia, que dirigit per Carlos Alberola, serà representant el proper dissabte 9 de novembre a partir de les 22,30 hores, dins de la programació de les Festes del Sant Crist.

Spot és un espectacle d'humor sobre la contaminació publicitària que tots patim a la nostra vida i que, de vegades, ens fa parlar amb eslògans i marques publicitàries o comportar-nos com si estiguéssim vivint dins d'un spot.

Interpretada per Alfred Picó, Noèlia Pérez, el mateix Carlos Alberola i Verònica Andrés, Spot és una comèdia, plena de sarcasme i ironia, a la vegada que divertida.

Dins del mateix cicle de tardor, el proper 24 de novembre a les 7 de la tarda, el Teatre acollirà l'actuació de la Polifònica de Puig-Reig sota la direcció de Ramon Noguera.

La Polifònica de Puig-Reig interpretarà obres de Schubert, de César Franck, Bruckner, Rutter, Morera i Pau Casals entre molts d'altres autors reconeguts.

Aquesta actuació està dins del cicle establert de música al Teatre, organitzada i patrocinada per l'empresa Noguera Parc Cultural.



Software gratuït

7-ZIP

<http://www.7-zip.org>

Compressor i descompressor d'arxius molt lleuger, molt còmode d'utilitzar.

Virtual DUB

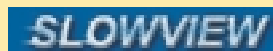
<http://www.virtualdub.org>

Aquest programa serveix per capturar, editar i processar imatges de vídeo.

SLOWVIEW

<http://www.slowview.at>

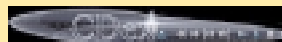
Visualitzador d'imatges per a qualsevol format també es pot utilitzar per a reproduir alguns tipus d'arxius d'àudio.



CDEX

<http://www.cdex.n3.net>

Extractor de pistes d'àudio.



AUDACITY

<http://www.sourceforge.net>

Amb aquest programa podràs editar pistes de so, enregistrar-les i barrejar-les amb qualitat CD.



visiti la nostra web:
<http://www.revistagroc.com>

Santa Maria
 RESIDÈNCIA GERIÀTRICA
Un Servei integral per a la Gent Gran

Sol·liciteu informació a:
 Pl. Jutge, s/n • Tel./Fax: 973 445 307 • BALAGUER
 e-mail: rgstamaria@yahoo.es

- Allotjament i manutenció (habitacions dobles i individuals)
- Bugaderia i repàs de roba
- Servei mèdic i d'infermeria
- Fisioteràpia i rehabilitació
- Treballador social
- Servei de cuina en el centre
- Animador sociocultural
- Servei de perruqueria i estètica
- Servei de podologia



L'Espai Saiz acull una exposició d'olis de petit format del pintor balaguerí

El passat dissabte 2 de novembre, el pintor balaguerí Andrés Saiz va inaugurar una exposició d'olis de petit format, a l'Espai Saiz, galeria ubicada al carrer Sant Jaume, 17 de Balaguer.

Andrés Saiz presenta la seva nova obra d'una trajectòria força consolidada a la capital de la Noguera.

Antoni Collado exposa la seva obra més recent a la Sala del Grup d'Art 4 fins el 17 de novembre



Antoni Collado exposa de nou a Balaguer, amb una mostra de la seva obra més recent, a la Galeria del grup d'Art 4, de la Plaça del Mercadal, des del passat 31 d'octubre i fins el proper 17 de novembre.

Autodidacta en la seva formació plàstica, Collado també es dedica a l'escultura.

L'exposició es pot veure els dijous i divendres de 7 a 9 del vespre i els dissabtes, diumenges i festius de 12 a 1,30 del migdia i de 18 a 20,30 hores de la tarda.



MINISTERIO
DE AGRICULTURA, PESCA
Y ALIMENTACIÓN



Generalitat de Catalunya
Departament d'Agricultura,
Ramaderia i Pesca



CONSELL COMARCAL
DE LA NOGUERA



Consorci per al
Desenvolupament
de la Noguera

CONVOCATÒRIA SUBVENCIONS PRODER DE LA NOGUERA PERÍODE 2002-2006

SUBVENCIONS PER A LA CREACIÓ, AMPLIACIÓ I MILLORA D'EMPRESES INDUSTRIALS I DE SERVEIS, COMERÇOS, ESTABLIMENTS D'HOSTALERIA I TURÍSTICS, ETC.

IMPORT MÀXIM: 35% DE LA INVERSIÓ AMB UN LÍMIT DE 100.000 EUROS.

MUNICIPIS ON S'HA DE DUR A TERME LA INVERSIÓ: ALBESA, ALGERRI, BALAGUER, BELLCAIRE D'URGELL, BELLMUNT D'URGELL, CABANABONA, CASTELLÓ DE FARFANYA, CUBELLS, MENÀRGUENS, MONTGAI, OLIOLA, PENELLES, PREIXENS, LA SENTIU DE SIÓ, TÉRMENS, TIURANA, TORRELAMEU, VALLFOGONA DE BALAGUER I VILANOVA DE L'AGUDA.

IMPORTANT:

no es podran acollir a aquesta convocatòria les inversions iniciades abans de la presentació de la sol·licitud.

INFORMACIÓ i PRESENTACIÓ DE SOL·LICITUDS:

Consell Comarcal de la Noguera, carrer Àngel Guimerà, s/n, de Balaguer, telèfon 973 448 933

Fragments del cel: art religiós al Museu de Balaguer a partir del 9 de novembre i fins al 8 de desembre

El mateix dia s'inaugurarà la reposició de la Creu de Terme de Sant Domènec, restaurada en els darrers anys

Del 9 de novembre al 8 de desembre s'exhibirà a la sala d'exposicions temporals del Museu de la Noguera, Balaguer, la mostra "Fragments del Cel". L'exposició està composta per deu grans peces d'art religiós que formen part del fons del Museu i que provenen de donacions i dipòsits de diferents entitats i de particulars.

Totes aquestes peces han estat restaurades pel Servei de Restauració de Béns Mobles de la Generalitat de Catalunya, per l'Escola Superior de Conservació i Restauració de Béns Culturals de Catalunya i pel Laboratori de Restauració del Museu de la Noguera.

A la mostra es podran veure els fragments originals de les Creus de

Terme que van estar exposades a la placeta de sant Domènec des de després de la Guerra Civil de 1936-39 fins al 1998, moment en que es van portar a l'Escola de Restauració per a la seva recuperació. El fragment de la "Creu" pròpiament dita correspon a l'antiga Creu de Terme que hi havia al capdamunt del barranc del Portal del Gel, i data del segle XVI, mentre que la "Magolla", composta per un pinacle de remat i un fris amb vuit sants, correspon a la creu del Pont de sant Miquel i data de la primera meitat del segle XV, essent atribuïble al taller de l'escultor Pere Joan.

Altres peces que componen l'exposició són dos olis sobre tela provinents de l'església de sant Josep de Balaguer, lloc on s'acumularen després de la Guerra Civil Espanyola restes de retaules i altres peces provinents de diferents temples de la ciutat. "L'Adoració dels Pastors" és una



obra anònima pintada durant la primera meitat del segle XVII a l'entorn de l'escola sevillana, que conserva el marc original de la mateixa època. "Tobies i l'arcàngel Rafael" fou pintada a finals del segle XVIII- inicis del segle XIX.

"Santa Llúcia" forma part també del dipòsit de la Parròquia de santa Maria de Balaguer i prové així mateix de l'església de sant Josep. Es tracta d'una part del guardapols d'un retaule pintat al tremp sobre fusta i datable al segle XVI. També del mateix llegat i amb la mateixa procedència, s'exposa un "Sagrari" de fusta daurada esculpturat i amb decoració incisa del segle XVII. El "Coronament d'un retaule" del segle XVIII, i possiblement pertanyent al Gremi de Ferrers tanca les peces procedents de l'església de sant Josep.

De l'antic convent de sant Domènec, s'exposen una escultura sobre fusta que representa "sant Domènec de Guzmán" del segle XVII, peça que havia acompanyat durant

molts anys el retaule de santa Anna a la capella original dins la ciutat; "Sant Antoni de Pàdua" també del segle XVII; i un "Fragment d'escultura que representa la Verge Maria", datat al segle XIV.

Totes les peces han estat estudiades pels historiadors de l'Art: Francesc Fité, Alberto Velasco i Carmen Berlabé.

La inauguració de la mostra es farà el mateix 9 de novembre a les 20h. a la sala d'exposicions temporals del Museu de la Noguera. Us recordem que a les 19'30h. es farà a la placeta de sant Domènec la inauguració de la rèplica de la creu de terme, realitzada pels professors i alumnes de l'Escola Superior de Conservació i Restauració de Béns Culturals de Catalunya. L'esmentada còpia s'ha realitzat amb resines i pols de marbre. L'original s'exposarà al Museu de la Noguera per garantir-ne la seva conservació.





TOYOTA

a BALAGUER

GARATGE ASTORIA

Col·laborador de NAYMOTOR, S.L.

Reparació de tot tipus de vehicles
Electricitat de l'automòbil
i mecànica en general
Venda de vehicles nous i usats

C/ Urgell, 52 • Tel.: 973 445 599 • 25600 Balaguer



Trobada d'intercanvi entre l'Orfeó d'Andorra i l'Orfeó Balaguerí el dia de Santa Cecília

Oferiran un concert conjunt el proper diumenge 17 de novembre a l'Església de Sant Domènec de Balaguer, a les 17,30 hores

Amb motiu de la patrona de la música, Santa Cecília, faran la primera trobada d'intercanvi a la nostra ciutat, l'Orfeó Andorrà i l'Orfeó Balaguerí, que oferiran un concert conjunt el proper diumenge 17 de novembre de 2002 a 2/4 de 6 de la tarda a l'Església de Sant Domènec de Balaguer amb l'entrada lliure.

L'Orfeó Andorrà es va fundar l'any 1963 i està vinculat a l'Institut Andorrà d'Estudis musicals del Comú d'Andorra la Vella. Els seus cantaires són de diferents nacionalitats i la seva majoria residents al Principat i a La Seu d'Urgell. L'actual director és en Josep Puig i Martell. El seu repertori clàssic va des de la música del Renaixement, Barroc, Classicisme i Romanticisme fins a la música popular d'arreu. Actualment han entrat en el camp de la música moderna amb peces com "Eternal flame" de The Bangles, "Chiquitita"

d'Abba i el tema central de la pel·lícula Titànic, cançons que podrem escoltar en la primera part del concert.

El programa del concert està format per una primera part a càrrec de l'Orfeó Andorrà en solitari i una segona part de cant comú entre l'Orfeó Andorrà i l'Orfeó Balaguerí, sota la direcció d'En Josep Puig i Martell i Na Enriqueta Tena i Rubió.

L'Orfeó d'Andorra, fundat l'any 1963 i dirigit per Josep Puig i Martell actuarà a Balaguer

Ambdós orfeons oferiran un concert conjunt el proper 17 de novembre a Sant Domènec



L'artista Paco Ballesteros exposa a la Galeria Mirall de Balaguer fins al proper 6 de desembre

El pintor Paco Ballesteros és l'artista que omplirà la sala de la Galeria Mirall des del 9 de novembre fins al 6 de desembre, amb les seves fantàstiques pintures que, molts cops fan referència a meravellosos jardins, una de les especialitats d'aquest artista que en els darrers anys ha exposat a Saragossa, Còrdova, diferents ciutats d'Estats Units com Las Vegas i San Francisco, o a la ciutat nipona de Kioto, el mes d'octubre de l'any passat.

Ballesteros explica que va interessar-se per la nostra ciutat arrel de presentar la seva exposició sobre la Vall de Boí a Sant Francisco. Allí li van preguntar per Balaguer i en Gaspar de Portolà. Va ser llavors quan va decidir-se a conèixer la nostra comarca, la seva gent i pintar alguns dels paisatges i jardins que podrem gaudir de l'exposició que s'estrenarà aquesta Festa Major del Sant Crist, a la galeria Mirall.

L'encarregat d'inaugurar l'exposició serà el cenyor Andrés Viola i es sortejarà una obra de l'artista.

La Galeria Mirall està oberta de dimarts a diumenge de 19 a 21 hores i els dissabtes de 12 a 14 i de 19 a 21 hores.

Botiga Numa

Body piercing

C/ Sant Lluís, 6
Tel. 973 448 000
BALAGUER

EXPOSICIÓ D'OLIS DE PACO BALLESTEROS

Galeria Mirall
Elvira Valls, Palau

Del 9 de novembre al 6 de desembre
Inauguració dissabte dia 9 a les 7 tarda

HORARI: De dimarts a diumenge de 7 a 9 h
Dilluns tancat. Dissabtes de 12 a 2 i de 7 a 9 h

Ps. Estació, 12 - Tel. 973 445 415 - BALAGUER
www.arteinversion.com/pintor/e.valls.palau

La nova biblioteca Margarida de Montferrat

Núria Arbós

La Biblioteca Margarida de Montferrat ha tornat a l'activitat després d'uns mesos d'aturada pel trasllat. Suposo que molts de vosaltres ja heu vingut al nou edifici, i aquells que encara no ho heu fet pareu atenció al que us comentem tot seguit:

El carnet d'usuari és el mateix, però és imprescindible que el porteu si us voleu endur algun document a casa, a més és personal i intransferible. Cada usuari es pot endur amb el seu carnet 3 llibres, 2 revistes i 2 documents audiovisuals (vídeos, discos compactes o DVDs)

Hem ampliat l'horari d'obertura al públic. De dimarts a divendres als matins de 10 a 13, de dilluns a divendres a les tardes de 16 a 20'30 i els dissabtes de 10 a 13'30 h.

Hem unificat els espais i ara ja no podem parlar d'una biblioteca infantil o una fonoteca, sinó que són grans seccions dins la mateixa biblioteca, i per tant l'horari és el mateix per a tots els serveis

Ha augmentat el nombre de punts d'accés a Internet per donar resposta a les demandes dels usuaris

S'ofereix la possibilitat de visionar vídeos i DVDs de matèries a la mateixa biblioteca, a més d'escollir discos compactes per saber si és el que interessa o no.



I finalment destacar-vos el gran nombre de novetats que teniu a la vostra disposició de totes les matèries, de les quals properament n'editarem una guia.

El que s'ha intentat a grans trets és oferir als usuaris de la biblioteca i a tots els ciutadans de Balaguer, un servei de qualitat millorant i ampliant l'espai, adaptant-lo a les noves necessitats, per tal de dinamitzar la cultura i fomentar la lectura i l'ús de la biblioteca.

"La biblioteca pública –portal d'accés al coneixement– constitueix una condició bàsica per a l'aprenentatge al llarg de la vida, per a l'autonomia a l'hora de prendre decisions i per al desenvolupament cultural de les persones i grups socials." (Manifest de la Biblioteca Pública de l'IFLA/UNESCO, 1994).

Indesinenter

Des del balcó de casa,
cada dia, cada tarda, cada nit,
et saludo sempre.
No hi ha res que em privi,
ni cap cosa al mig,
ni cap edifici,
del plaer de veure't.
Inclino cap a tu converses tretes
de bells petits moments
de que dispo, i
em miro com s'apleguen les mirades
de tants, de lluny, de molts,
també les meves,
fent via cap a tu juntes amb l'aire.
Ben poc et dic, potser no goso.
Potser mirant amunt és com reposo
i ho faig del balcó estant
moltes vegades. No sé ben bé per què,
no cal que ho sàpiga,
si sento com se'm filtren per la pell
aures amables.
Ho dic així segur que estic,
que tot és més senzill
per poc que et parli.

Miquel Trilla

Restaurant Kuiper2

Menú diari
Servei a la carta
Sala per a banquets

Especialitat en
Cargols a la llauna, Ternasco al Forn
i Carns a la Brasa

Gran terrassa d'estiu Tancat els dilluns

C/ Joan Miró, s/n - Barri del Secà-
Tel. 973 451 305 - BALAGUER

0100101010
01 0101010

dossierP&M

serveis internet

espais web | servidor | promoció | tecnologia

C/ Sant Lluís, 36, altell • 25600 BALAGUER (Lleida) • Tel.: 973 44 82 73 • Fax: 973 45 03 11
e-mail: groc@dossierpm.com • www.dossierpm.com

Alumnes del Nostra Sra. del Carme guanyen un certamen literari del Departament d'Ensenyament

Miracle Solé i Jordi Simón guanyadors del Premi del Certamen literari i artístic del departament d'Ensenyament amb treballs sobre Verdaguer



Els escolars seran protagonistes, un any més de la primera jornada de la Festa Major del Sant Crist

Els alumnes dels diferents centres escolars de la capital de la Noguera, tornaran a ser, un any més, els protagonistes de la primera jornada de la Festa Major del Sant Crist, el proper divendres 8 de novembre.

Serán els escolars els que protagonitzaran el primer dels actes populars, com és l'Ofrena Floral al Santuari del Sant Crist, mentre que durant la tarda del mateix divendres, ompliran de gom a gom, tant el Teatre Municipal com les dues sales del cinema Comtes d'Urgell per tal de veure un espectacle de màgia, i la projecció de dues pel·lícules de cinema respectivament.

Els més petits, des dels 3 als 6 anys aniran al Teatre on el balaguerí Magic Xema mostrarà la seva habilitat i la seva màgia, mentre que els alumnes de 7 a 12 anys podran gaudir de les projeccions de les pel·lícules Spirit i Asterix i Obelix, al Cinema Comtes d'Urgell.

Els alumnes Miracle Solé Barbosa i Jordi Simón Guillén han estat guardonats en les modalitats d'educació postsecundària i educació secundària obligatòria, respectivament, del 20è certamen literari i artístic que organitza el Departament d'Ensenyament de la Generalitat de Catalunya i que enguany homenatjava l'escriptor Jacint Verdaguer i l'arquitecte Antoni Gaudí. L'acte de lliurament de premis es dugué a terme el proper dia 17 al Palau de la Generalitat de Catalunya sota la presidència de l'honorable consellera d'Ensenyament, senyora Carme-Laura Gil, i amb l'assistència, entre altres autoritats, del delegat territorial d'Ensenyament a Lleida, senyor Ramon Alturo. El jurat d'honor era format per personalitats del món de la cultura com l'arquitecte Joan Bassegoda, expresident de la càtedra Gaudí, i el catedràtic de literatura catalana Joaquim Molas. Es dona el cas que ambdós premiats foren guardonats en anteriors edicions del mateix certamen. Els treballs que concursaren en l'actual versaren, per part de la Miracle Solé, sota el títol «De



l'Havana a Sant Petersburg» sobre els viatges que Jacint Verdaguer féu, com a sacerdot d'un vaixell, a diferents ciutats del món. Jordi Simón, amb l'obra «Jacint Verdaguer i el Sant Crist de Balaguer» basant-se en el fet que Jacint Verdaguer és l'autor del gojos al Sant Crist de Balaguer, cerca en el paisatge que es veu des del monestir les fonts que possiblement inspiraren a aquest enamorat de la terra i de la història de Catalunya i de la seva llengua, per a la composició poètica prou coneguda per als balaguerins i feligresos d'arreu.

Els dos alumnes reberen de mans de la consellera d'Ensenyament el diploma acreditatiu i un lot de llibres, de vídeos i de jocs relacionats amb els dos personatges homenatjats.

EINA
EINA ESTUDIS 2002, SCP

- Classes de repàs (Primària, ESO, Batxillerat...)
- Anglès a tots els nivells
- Tècniques d'estudi i de redacció

- Preparació per a les Proves d'Aptitud per a l'Accés a la Universitat (Selectivitat, majors 25 anys)
- Preparació per a les proves d'accés al cicles Formatius de Grau Mitjà i Superior

GRUPS REDUÏTS
PROFESSORS LLICENCIATS

Centre de Reforç Escolar
C/ Barcelona, 36 entresol 1a
Tel. 973 447911 - BALAGUER

IBONET CARS
PLANXISTERIA

NOU SERVEI
L'últim en soldadura d'alumini

REPARACIÓ DE TOTA MENA DE TURISMES

- Robòtic de succió de rasp i soldadura a punts
- Bancades de molicó i enfortiment
- Càmbies de pintat i assecat
- Assecat per infraroig
- Sistema d'aïre a pressió (Impressió C)
- Sistema de pintat "el agua base"

C/ Urgell, 113
Tel. telèf. 973 448 488
973 450 623
Tel. particular 973 443 020
25000 BALAGUER - Lleida

V. X. ADSUAR
Agència Oficial
Venda de vehicles nous i usats

C/ Urgell, 89 (Davant Camp de futbol) - Tel. 973 447510-Fax 973 450896 - BALAGUER

ELECAA

Instal·lacions Elèctriques, Manteniments i Reparacions
Us desitja una bona Festa Major
C/ Noguera Pallaresa, 36 baixos - Tel. 973 448188 - BALAGUER

• Sanitaris • Rajoles • Griferia • Cuines...
• Sanitaris • Rajoles • Griferia • Cuines...
• Sanitaris • Rajoles • Griferia • Cuines...

Polligon Industrial
Camp Llong, 59
Tel. 973 451 084
Fax 973 450 460
25600 BALAGUER (Lleida)

BigMat

**Materials
per a la Construcció**

Arnó

Crearem per a tu el millor ambient



La vostra satisfacció és la nostra meta

Tenim TOTES les marques del
mercat a la vostra disposició

HORARI

de dilluns a divendres: de 8h a 13,30h i de 15,30 a 20h
dissabtes matí de 8h a 13h
dissabtes tarda de 16h a 19h

CLASSIFICACIÓ DE 3a DIVISIÓ

1. Girona	24	11. Vva i la Geltrú	14
2. Gramenet	23	12. Tortosa	14
3. Sant Andreu	21	13. Vilassar	13
4. Tàrraga	18	14. Manlleu	13
5. Palafrugell	18	15. Guíxols	12
6. Granollers	16	16. Balaguer	11
7. Badalona	16	17. Prat	11
8. Europa	16	18. Peralada	10
9. Barcelona C	15	19. Manresa	8
10. Castelldefels	15	20. Premià	7

GOLEJADORS DEL F.C. BALAGUER

1. Tenorio	4
4. Menchón	2
3. Gomila	1
4. Juanjo	1
5. Ermengol	1
6. Pipo	1
7. Juli	1
8. Izuriaga	1
9. Viladegut	1



Izuriaga

El Balaguer de Carles Viladegut no aixeca cap, quant a resultats, ja que tot i jugar bé, està poc encertat de cara a gol.

En les primeres 11 jornades de l'actual campionat, l'equip de la capital de la Noguera només ha aconseguit marcar 13 gols i n'ha rebut 18. Xifres negatives a les quals no hi està acostumat l'equip vermell que entrena Carles

Viladegut.

En els tres darrers partits, l'equip ha aconseguit marcar un gol en cadascun d'ells, tot i que només li han servit per empatar en dos d'ells, davant Manlleu i Badalona a casa, i perdre de manera estrepitosa al camp de la Gramenet per 5 gols a 1.



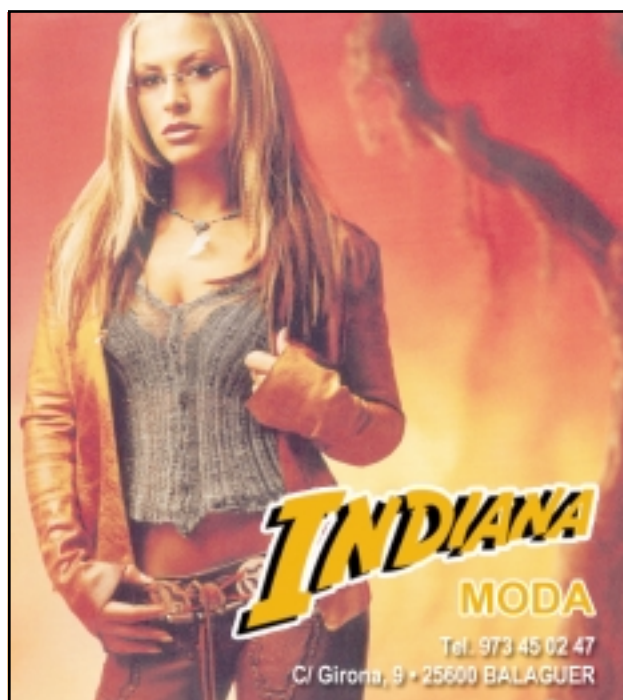
El Balaguer no aixeca el cap i només suma 2 punts en els tres darrers partits de lliga

Les dolentes actuacions arbitral han tingut molt a veure en els dos empats que l'equip de Carles Viladegut ha assolit a casa

Després de les onze primeres jornades de lliga, el Balaguer de Carles Viladegut ocupa la 16a posició de la taula classificatòria, amb 11 punts, a un sol del de la zona de descens, amb 13 gols a favor i 18 en contra. Xifres molt dolentes per les aspiracions que tenia l'equip a principis de campionat, tot i que, encara queda molta lliga per davant per corregir errors, i per aconseguir la sort, sempre necessària, de materialitzar les ocasions que es creen en els partits disputats. I és que en els dos partits jugats a casa davant el Manlleu i el Badalona, l'equip ha merescut la victòria en les dues ocasions, però els dos col·legiats, amb dues males actuacions s'han encarregat de que marxessin del municipal un total de 4 punts,

que servien per ocupar una posició molt més tranquil·la en la classificació. En el partit davant el Manlleu, Viladegut va avançar-se en el marcador, però un penal més que dubtós va servir per a que els gironins empatessin el partit.

D'altra banda, el passat diumenge davant el Badalona, Tenorio s'avançà en el marcador al minut 4 de partit. Els balaguerins van dominar durant tot el partit, malgrat la mala actuació de l'àrbitre, que pitava contra els interessos locals. En el 71 va treure's un penal de la butxaca que va parar Pipo. Minuts més tard expulsava, incomprensiblement al jugador Àlex Bonet, i a manca d'un minut per la conclusió, el que fou jugador del Balaguer, ara a les files del Badalona, Jota, resolva un embolic dins l'àrea local, marcant el gol de l'empat. Esperem que les coses millorin en els propers partits.





Propera construcció de pisos i locals comercials al c/ Barcelona

INFORMACIÓ I VENDES

C/ Moli del Comte, 39 altell
Tels. 973 446 011 / 629 725 009



PROMOTORA SICOIS, S.A.
Més de 20 anys donant qualitat de vida

Cara i creu del C. Bàsquet Balaguer en els primers compassos del campionat

L'equip balaguerí aconsegueix una important victòria a la pista de Les Franqueses per 61-72 i cau incomprensiblement a casa, per la mínima, davant el Finques Olesa B, per 69-71



El Club Bàsquet Balaguer aconsegueix la seva primera victòria fora de casa, a la pista de Les Franqueses per un clar 61-72, en condicions no massa bones ja que l'equip va viatjar amb només 7 jugadors, a causa de les moltes baixes de l'equip.

El Balaguer va buscar al principi, un ritme lent per no desgastar-se tant i no haver de cometre faltes personals que el perjudicarien al final, mentre que després del descans va desenvolupar el seu ritme habitual, defensant al màxim.

Cal destacar la magnífica aportació de Toni Palazón, amb 17 punts i 4 rebots, i la de Xavi Solà amb 16 punts i un total de 17 rebots.

D'altra banda, el passat dissabte 26 d'octubre, l'equip perdia incomprensiblement per 69-71, a casa, davant el Finques Olesa, i quan a manca de 2minuts i 30 segons, els balaguerins guanyaven de 7 punts.

Per part local cal destacar el gran partit que va realitzar Xavi Solà, autor de 23 punts i de Farran que en va anotar 15.



XV Campionat de Billar Americà del bar Fleming

Alcántara continua com a líder amb 48 punts i 29 jornades disputades



Carlos Alcántara continua com a líder seguit de Olives, amb un punt menys però amb la condició de que aquest últim porta tres jornades més jugades que el propi Alcántara, el que fa que sigui un tant difícil pendre-li el liderat.

En la part baixa de la classificació tot continua igual amb JM. Ruera i V. Garcia tancant la classificació.

LLOC	PUNTS	J. JUG
1. C. ALCANTARA	48	29
2. J. OLIVES	47	32
3. JM. MARQUES	42	27
4. P. ESTRUCH	38	28
5. P. ESTRUCH JR.	36	28
6. M. LIZASO	26	29
7. A. OLARTE	26	26
8. S. MUÑOZ	24	23
9. O. SALVADÓ	20	25
10. X. ESTRUCH	19	28
11. P. ARAN	15	18
12. M. MATEU	14	18
13. R. CALVETE	12	15
14. JM. BRUFAL	7	6
15. C. BRUFAL	6	16
16. X. GARCIA	5	15
17. JM. RUERA	3	11
18. V. GARCIA	2	12



OBRIM DIUMENGES I FESTIUS A LA TARDA

PIZZES PER EMPORTAR

FLECA: pa artèsà, pa xapata, gallec, cereals, baguettes, varietat en panets, baguettes especials.

BOLLERIA: varietat de salat i dolç

COCQUES DE RECAPTE

PASTISSERIA

GOFRES

Plaça Pau Casals, 1 - Tel. 973 450 702 - **BALAGUER**

I ARA OBRIM ELS DISSABTES A LA NIT FINS A LES 2H.

AMB ELS SERVEIS DE: pizzes, entrepans freds o calents, torrades fredes i calentes, bocapizzes, plats combinats

ENVERNISSATS I LACATS
Toni Velimelis

C/ Hostal Nou, s/n · Tel. 973 443 211
25680 V. DE BALAGUER (Lleida)
E-mail: tonivelimelis@infanegocio.com





El Club d'Escacs Balaguer estrena noves instal·lacions

El dia 11 d'octubre va tenir lloc la presentació als socis del club d'Escacs Balaguer, de les noves instal·lacions de l'entitat que al llarg de l'any organitza diferents activitats, campionats i mostres a la nostra ciutat, a la vegada que participa, portant el nom de Balaguer en diferents campionats provincials i nacionals.

Després d'un aperitiu va celebrar-se una assemblea extraordinària del Club Escacs Balaguer presidida pel seu president Jordi Prió. A l'acte hi va assistir l'alcalde de la ciutat, Miquel Aguilà i la regidora de Cultura, Teresa Bernat.

Aquest nou espai, que es troba en un altell del carrer Barcelona núm. 36, permetrà poder continuar la tasca formativa de l'escola del club.

El club ofereix classes d'escacs, els dimecres, divendres i dissabtes als socis del club i a tots aquells interessats en aprendre aquest popular i interessant joc de taula.

El Club Escacs Balaguer participa amb èxit en diferents campionats locals i provincials amb més d'una seixantena de jugadors

El 19 i 26 d'octubre va celebrar-se el campionat escolar d'Escacs de Balaguer, memorial Lluís Pijuan



El passat dissabte, 19 d'octubre, començà el provincial individual en categories sots10, sots12, sots14, sots16, juvenil, gent gran i fèmines a Torà. Durant 7 dissabtes per la tarda competiran els millors jugadors provincials d'aquestes categories.

L'equip de Balaguer hi participa amb

15 inscrits, i segurament serà el club lleidatà amb més inscrits.

Els dissabtes 19 i 26 d'octubre es va dur a terme el 15è campionat escolar de Balaguer, Memorial Pijuan, de les 10 del matí fins a la 1 del migdia amb 4 rondes per dia. Amb una participació de més de 60 jugadors i jugadores de Balaguer. El primer premi serà una bicicleta esportiva, trofeus i medalles pels primers classificats en cada categoria.

El diumenge, dia 20 d'octubre, es disputà la 3a ronda del campionat provincial absolut en categoria individual a Balaguer. Dels primers classificats destaquem el balaguerí Jaume Guirao, Jaume Parramon i Josep Cortés del Valfogona amb 2 punts de 2 rondes. Amb 1.5 punts, Francesc Moran i Miquel Cantons del Balaguer i Clarisó del Valfogona.



Loteria de naDAL



el GitaNo de Balaguer

Punts de Venda: Cèntric Bar • La Rosaleta • Snow Bar • Las Vegas
Bar Xapó • Bar Avenida • Anagrama • Bar París
Per col·laborar en la venda, truca'ns: 696 633 589

CENTRE d'estètica

CARME PRENAFETA

Tel.: 973 447 756
Passeig de l'Estació, 16
25600 BALAGUER (Lleida)

DEPILACIÓ LÀSER
1a. visita GRATUÏTA

**MAQUILLATGE
PERMANENT**
Celles i llavis

PROMOCIÓ SOLÀRIUM
1a sessió 3 euros

**MEDICINA
ESTÈTICA**

Dra. Mercedes Rouré

- OBESITAT
- CEL·LULITIS
- VARIUS
- RELLENO
- D'ARRUGUES

(Nova tècnica)

El Bar Dilema controla de manera brillant la classificació del Torneig de Futbol Sala d'hivern

L'equip de futbol sala Bar Dilema, lidera la classificació del 14è Torneig de futbol sala d'hivern que organitza la regidoria d'Esports de l'Ajuntament de Balaguer, després de la quarta jornada disputada, amb 12 punts, seguit de l'equip Nou Punt-Llampecs amb 9 punts, i del C.S.K.-Balaguer, amb 8 punts.

Amb 7 punts trobem el BTK- Barres i Escacs, mentre que amb 4 punts hi ha tres equips empatats com són Sala Planeta, Naufragos i Tríptic-Ràpid web.

Amb 2 punts hi ha l'equip del Tram i amb 1 sol punt Les Avellanés. No han estrenat puntuació els equips Ambort-Danone i Gespa-Raiders.

Aquest campionat es disputa als pavellons de la Cros.



L'equip de Sala Planeta



El Vipla Balaguer continua invicte al Poliesportiu de Balaguer, amb 3 victòries com a locals

El Vipla Balaguer va perdre el primer partit de la present temporada al no poder superar un mal inici d'encontre davant el Bonaire Terrassa, per 6-3, malgrat que va tenir opcions de portar-se alguna cosa positiva als darrers minuts de partit.

D'altra banda el Vipla Balaguer s'imposà al Centelles per un clar 8 a 1, en partit corresponent a la 5a jornada.

Els visitants, que arribaven com a líders invictes de la categoria, es van veure sorpresos per un Vipla que va plantejar el partit amb una defensa molt agressiva, amb ràpides sortides a la contra i que va mostrar una gran efectivitat cara a la porteria contrària.

A l'inici del partit el Centelles va intentar imposar el seu ritme, controlant la possessió de la pilota, però en 2 ràpids contracops, als minuts 4 i 6, el local Àlias va avançar el Vipla. Els visitants van intentar estirar-se per

tal de reduir distàncies, però llavors va sorgir la figura del porter Marcos, que en una tarda molt inspirada va aturar totes les ocasions de perill rivals.

La segona meitat va començar amb nous intents del Centelles per reduir distàncies, però un nou contracop del Vipla culminat per Cholo, va fer pujar el 3 a 0 al marcador. A partir d'aquí els visitants es van llançar a la desesperada a intentar la remuntada, però un Vipla pletòric de joc i força va anar ampliant el marcador fins arribar a l'espectacular 8 a 1 final, amb gols de Joan, Genís, Cristian i de nou Àlias per partida doble. Cal destacar l'actuació del nou fitxatge d'aquesta temporada Àlias, autor de 4 gols i nombroses assistències, i que va ser el catalitzador de l'atac local.

En el partit del passat dissabte, l'equip de Rafa Martínez va tornar a perdre, aquest cop per la mínima, 5-4 en els darrers segons.

Gemma
Intim

Merceria
Cotilleria
Arreglos de roba
Tintoreria

C/ Urgell, 74
Tel.: 973 450 801
25600 BALAGUER



**PASTISSERIA
PA
CAFETERIA
SALA
REUNIONS**
(Dilluns tancat)

C/. BARCELONA, 66 - TEL. 973 45 01 19 - 25600 BALAGUER

groc
la revista
de Balaguer i comarca
5.500 exemplars
repartits gratuïtament

**LIMPIEZAS
PIRINEO S.L.**

• **Manteniment i neteja de:**
Oficines, Centres d'ensenyament,
Comercials i Hospitalaris,
Laboratoris, Ajuntaments

més de 20 anys al servei de Lleida i província

• **Poliment i abrillantament
de terres**

• **Neteja de moquetes**

Av. Artesa, 50 • 25001 Lleida • Tel.: **973 21 30 60** • Fax: 973 20 14 32

BALAGUER

REF. 21.903

Gran pis de 120 m². 4 hab., 2 banys complets, calef. de gas-oil, terrassa de 30 m², paquet i traster.

Qualitat de vida!

BALAGUER

REF. 21.909

Pis de 3 hab., cuina i bany reformats, ext. alumini, gran balcó i galeria, semi-moblat.

Entrada 601 E

Al mes tant sols 186 E

BALAGUER

REF. 20.872

Pis totalment reformat en zona immillorable, 3 hab., bany complet, cuina office, balcó, galeria tancada.

Entrada 601 E

Al mes 245 E

**BALAGUER**

REF. 21.908

Casa de 180 m² al Casc Antic, 3 hab., cuina office, 2 banys complets, terrassa i calef. de gas-oil

Per tant sols 27.050 E

BALAGUER

REF. 21.910

Pis de 130 m², 4 hab., cuina-saleta, bany complet i lavabo, calef. de gas-oil, ascensor.

Molt bona zona!

BALAGUER

REF. 19.023

Econòmic pis en zona cèntrica de 3 hab., rebost, bany complet i cuina semireformats, traster

Millor que un lloguer!

BALAGUER

REF. 21.914

Pis de 154 m² al Casc Antic, 3 hab., cuina office, balcó amb excel·lents vistes, terra de gres, calefacció i mínimes despeses de comunitat.

Entrada 601 E. Al mes tant sols 269 E

BALAGUER

REF. 28

Cèntric pis de 4 hab., bany, aseo, cuina americana, ascensor, terra de gres i terrassa.

Entri i informi's!

BALAGUER

REF. 21.931

Pis de 90 m², reformat, al centre, 4 hab., galeria tancada, calef. gas natural, semi moblat.

Entrada 601 E

La resta finançat!

BALAGUER

REF. 20.875

Pis a la part nova, 3 hab., cuina office, galeria, exteriors d'alumini i moblat.

Molt econòmic!

BALAGUER

REF. 20.855

Pis de 75 m², lluminós, molt bona zona, cuina office, 2 terrasses, terra de gres i galeria.

Entrada 601 E

Al mes 285 E

BALAGUER

REF. 21.921

Casa amb jardí i local comercial. Ideal per a negoci i vivenda.

BALAGUER

REF. 20.874

Pis seminou de 90 m², zona ideal, ascensor, calef. gas natural, amplia terrassa, acabats de bona qualitat.

Vingui a veure'!!

Disposem de pàrkings, locals comercials, naus industrials, magatzem, altells en diferents punts de Balaguer

BALAGUER

REF. 20.852

Pis de 85 m² zona tranquil·la, 3 hab., calef. de gas-oil, galeria tancada. Mínimes despeses de comunitat.

Entrada 601 E

Al mes 195 E

CASTELLÓ

REF. 21.942

Magnífica casa al centre del poble, gran garatge per 4 cotxes, pati posterior, 4 hab. dobles, llar de foc, 2 banys complets.

Visiti'ns i l'informarem!

BELLCAIRE

REF. 21.911

Magnífica casa tipus masia de 320 m² contruïts, parcel·la de 1750 m². Tots els serveis: aigua, llum i clavegueram.

Truqui'ns i l'informarem!

LA SENTIU

REF. 20.862

Casa semi reformada de 160 m². 3 hab., bany, 2 asesos, balcó, terra de gres.

Visiti'ns i l'informarem!

FINANÇAMENT AL 100%

Si no aconsegueix la seva hipoteca, vingui a veure'ns. Condicions bancàries immillorables!

ENCARA QUE NO COMPRI ATRAVÉS NOSTRE.**BALAGUER**

REF. 21.918

Gran casa amb jardí, 225 m² útils, 4 hab., 2 banys complets, 1 aseo, cuina office, calef., magatzem de 143 m² i porxo.

BALAGUER

REF. 21.916

Pis de 80 m², 3 hab., cuina semi-reformada, 1 bany, galeria tancada, traster i portes noves.

Entrada 601 E

Al mes 235 E

ST LLORENÇ

REF. 21.905

Acollidora casa de 130 m², 3 hab. dobles, vestidor, cuina office, rebost, calef. de gas-oil, bany i aseo, terra de gres i parquet, garatge.

Materials de 1a qualitat!

BALAGUER

REF. 21.919

Àtic nou a estrenar, cuina office, 1 bany complet, terrassa de 45 m², calefacció i terra de gres.

Molt bones vistes!

CASTELLÓ

REF. 20.838

Casa a reformar per només 6.000 E

Ocasíó!

LINYOLA

REF. 20.850

Casa de poble semi reformada, 250 m², 2 hab., 2 banys i lavabo.

Moltes possibilitats!

BALAGUER

REF. 18.974

OCASIÓ!

Pis i pàrking semi nou
Per només 90.150 E

BALAGUER

REF. 21.912

Local comercial de 140 m², amb aparador i magatzem amb altell, 1 bany, terra de terrazo i porta de ferro.

Molt bona zona!

**BALAGUER**

REF. 21.907

Pis de 90 m² totalment reformat. 4 hab., calefacció i ascensor.

Preu 49.885 E

LA SENTIU

REF. 20.873

Terreny de 15000 m², plantació de xops, casa de 4 hab., bany i lavabo, garatge.

Per només 64.909 E

BALAGUER

REF. 19.002

Pis de 80 m². 3 hab., bany i cuina reformats.

Tant sols 51.086 E

CUBELLS

REF. 17.669

Acollidora casa al centre del poble, 2 hab., bany complet i terrassa.

Preu molt ajustat!

ARTESA DE S.

REF. 19.017

Casa de 130 m² al centre del poble per a reformar al seu gust.

Preu immillorable!

BALAGUER

REF. 13.896

Gran casa de 210 m² al Casc Antic.

No pagui més per un lloguer!

LA SENTIU

REF. 18.947

Parcel·la urbanitzable de 390 m² amb serveis d'aigua, llum i clavegueram.

Visiti'ns i l'informarem!

TÉRMENS

REF. 20.866

Cases afilerades d'obra nova, 4 hab., bany i lavabo, garatge, jardí i gran celler.

Truqui i informi's!

**PREMIEM ALS NOSTRES CLIENTS
amb 300,51 E (50.000 ptes)
VINGUI I INFORMI'S!**

GERB

REF. 21.917

Casa afilerada a estrenar.

Truqui'ns i li informarem!

LA SENTIU

REF. 21.920

Casa rústica totalment reformada, 135 m², 4 hab., foc a terra.

Preu immillorable: 72.121
(12.000.000 ptes)

JP SICA us desitja una Bona Festa Major



XXIIa Cursa atlètica "Ciutat de Balaguer" el proper diumenge 10 de novembre

A la Cursa s'hi espera la participació de més d'un centenar d'atletes d'arreu de les comarques de Lleida

El proper diumenge, 10 de novembre, i en el decurs de la celebració de les Festes del Sant Crist de Balaguer, es celebrarà la XXIIa edició de la popular Cursa Atlètica Ciutat de Balaguer, organitzada pel Club Atlètic Maratonians del Segre.

La cursa començarà a 2/4 d'onze del matí, a la Plaça del Mercadal i la prova consistirà en dues carreres, una de llarga de 6 quilòmetres de longitud per diferents carrers de la capital de la Noguera, mentre que una altra carrera, més curta, d'aproximadament 1,5 quilòmetres, també amb sortida i arribada des de la plaça del Mercadal.



El Club Tennis Balaguer ret un emotiu homenatge al que fou el cuidador del club durant 26 anys, Francisco Martínez Garcia

El president del Club, Antoni Bergadà li lliura el títol de soci vitalici per a que pugui gaudir de les instal·lacions del club de Tennis

El passat divendres 18 d'octubre, el Club Tennis Balaguer va retre un emotiu i merescut homenatge a Francisco Martínez Garcia, encarregat de manteniment de les instal·lacions del club durant 26 anys, un cop li ha arribat l'hora de la seva jubilació.

Francisco Martínez, molt estimat per tots els socis i usuaris del club de tennis, ha estat vinculat al club des del 1976 fins el mes de juny d'enguany, en que va fer els 65 anys. A l'acte, Francisco Martínez va estar acompanyat de la seva esposa i fills, de molts socis i directius i del Delegat Territorial de la Federació Catalana de Tennis.

Francisco Martínez va rebre de mans d'alguns dels expresidents del club diversos obsequis i plaques de reconeixement per la seva tasca durant tots aquests anys, mentre que l'actual president, Antoni Bergadà li va otorgar el títol de soci vitalici del club, que li permetrà gaudir de les instal·lacions del club, ara com un soci més.

Privilege
Roba per a jovent

Us desitja Bona Festa Major

C/. Barcelona, 46 - baixos - Telèfon 973 45 11 97
25600 BALAGUER



**CENTRAL
D'INTERIORS**

Centre de neteja de vehicles

Durant el mes de novembre 10% dte en les neteges completes

Us desitgem una bona Festa Major

C/ Jacint Verdaguer, 8 (davant l'escola Petúter)
Tel. 973 450 925 - BALAGUER

groc
la revista

**amb la
comarca**

Redacció i publicitat
Tel. 973 448273

**CONSTRUCCIONES METALICAS
PESA S.L.**

- Estructura Metàl·lica
- Tancaments
- Cobertes
- Pòrtics

C/ Rafael de Casanovas, 8-10 · 256178 Hostal Nou
Vallfogona de Balaguer (Lleida)
Tel./Fax: 973 45 03 26 · Mòbil: 661 24 55 45

dossierP&M

regal d'empresa

articles que marquen
la diferència

rellotges
calculadores
clauers
carteres
bolígrafs
encenedors
samarretes
polos
gorres
llinternes...



C/ Sant Lluís, 36, altell • 25600 BALAGUER (Lleida) • Tel.: 973 44 82 73 • Fax: 973 45 03 11
e-mail: groc@dossierpm.com • www.dossierpm.com

La prova Ermitanyos 2002 supera els 250 participants en la seva tercera edició

La bona climatologia del passat diumenge 27 d'octubre va ajudar a que la prova esportiva fos tot un èxit

El passat diumenge 27 d'octubre va tenir lloc la tercera edició de la prova esportiva cicloturística Ermitanyos 2002, una prova que consisteix en recórrer un total de 90 quilòmetres, amb sortida des de Balaguer i que visita tres de les ermites de la geografia noguerenca, com són la de Santa Maria de Cérvoles, al terme municipal d'Os de Balaguer, la de la Mare de Déu de Montalegre, al terme municipal de Les Avellanes-Santa Linya i la de Sant Jordi a Camarasa.

Els participants, després de pujar la primera de les ermites van gaudir d'un bon esmorzar preparat per l'organització, el Club Radical Interesport BTT de Balaguer.

Després de l'esmorzar, a base de pa amb tomata, embotits, torrons i fruits secs, com tot tipus de begudes isotòniques, van dirigir-se cap a Montalegre, on les forces començaren a faltar a bona part dels participants, ja que els metres de desnivell acumulats ja començaven a ser quantiosos.

Després de l'avituallament de Montalegre, els més valents van arribar-se



a la darrera de les ermites, la de Sant Jordi, on varen dinar i acte seguit van dirigir-se novament cap als llocs d'origen. Els organitzadors es mostraren molt satisfets per la bona climatologia imperant

durant tota la jornada, i sobretot per la gran participació de ciclistes que confirmen la consolidació d'aquesta prova com una de les més importants de la província de Lleida d'aquesta especialitat.



JOSEP RUFAT

**Reformes de la llar i construccions
Rehabilitacions de masies**

Tel. 973 450 962 - 659 499 393



Descans MATALASSERIA

c/ Dr. Flèming 37 - Tel.: 973 44 81 61 - Balaguer

- Matalassos Làtex
- Matalassos motlles
- Capanes i somiers
- Capçals Forja i entapissats
- Coixinera, protectors i tota mena de complements

Les Festes del Sant Crist acolliran la segona edició de les curses Dirt-Track motos, quads, i el segon Trial Indoor "Ciutat de Balaguer"

Organitzat pel Club Esportiu Penya Motorista Ralenti de Balaguer, el proper diumenge 10 de novembre al barri del Firal de Balaguer

El proper diumenge, 10 de novembre, el Club Esportiu Penya Motorista Ralenti de Balaguer, organitzarà la segona edició de les curses Dirt-Track motos; Dirt-Track quads i el Trial Indoor "Ciutat de Balaguer".

A partir de les 8 del matí, començaran els entrenaments lliures, i a les 9 s'iniciarà la primera mànega de quads. Mitja hora més tard es celebrarà la primera mànega de Dirt-Track motos i a les 10 la primera del Trial Indoor.

A partir de 2/4 de 12 començaran les segones mànegues de les tres especialitats, mentre que a partir de les 2 de la tarda, es celebraran les dues finals de Quads i de Dirt-Track Motos.

Aquesta segona trobada, es celebrarà en un circuit provisional, instal·lat al barri del Firal, en el lloc on hi ha un camp de futbol, davant del cementiri. La prova compta amb la col·laboració de l'Ajuntament de Balaguer.



La iniciativa d'aquesta prova ha estat a càrrec del Club Esportiu Penya Motorista Ralenti de Balaguer



III FESTA DE LA VACA

DISSABTE, 16 DE NOVEMBRE

STRIPTERASE INTEGRAL

GO-GO'S
ANIMADORS
ANIMADORES

REGALS PER A TOT HOM

MERCANTIL CUBATERA

BALAGUER

L'elegància i el joc democràtic

Vist un article publicat al número anterior d'aquesta mateixa revista, com a rèplica als meus articles referents al Casc Antic de Balaguer, escrit amb un cert tò desconsiderat i pervers, em veig obligat a fer les següents precissions:

1a.- L'única intenció que tenia a l'escriure aquests esmentats articles, era la de denunciar la greu situació d'aquesta zona, d'una forma objectiva i amb les dades estadístiques corresponents, i així intentar motivar sobretot a la classe política i a la ciutadania en general, perquè es tirin endavant mesures urgents i definitives al proper període municipal, «amb seny» i molta imaginació, per intentar salvar i revitalitzar tot el Casc Antic. El que he volgut és ni més ni menys, que contribuir personalment a obrir un debat públic molt necessari, per tal de buscar les millors solucions possibles.

2a.- En cap moment, ni de paraula ni per escrit a través d'aquests articles, m'he compromés a explicar o publicar, el contingut d'un teòric pla de recuperació integral, redactat i elaborat per mi mateix. Sí que he dit i manifestat que el Casc Antic té solució, si és que es té idees i una gran voluntat política. I jo crec que els polítics locals n'haurien de tenir. I per tant aprofito per manifestar que no estic gens d'acord amb un altre articulista que diu que no hi ha altre solució per al Casc Antic que agafar el «caterpillar»: aquesta seria una actitud de covardia, pobra i derrotista, perquè això vol dir al meu entendre, que no s'hauria de fer res.

3a.- Per altra part, un pla de l'envergadura del que jo estic parlant, és impossible i tampoc seria convenient, explicar-lo a base de petits article quinzenals, perquè es faria pesat i interminable. Perquè un pla d'aquesta dimensió, hauria de tenir com a mínim els següents apartats:

- Actitud política i administrativa de l'Ajuntament.
- Determinació dels grans objectius: a curt, i a llarg termini.
- Política d'urbanisme i d'habitatge.
- Política d'infraestructures i equipaments
- Política d'impuls econòmic: comercial i turístic
- Política d'integració social i cultural.
- Programa d'actuació i recursos necessaris.

Explicitar tots aquests continguts no seria fàcil, i per donar-li la importància que es mereix un gran projecte d'aquest tipus, s'ha de fer buscant el màxim d'impacte i de ressò social, necessaris perquè sigui engrescador i acceptat per una gran majoria dels ciutadans. I ni aquest és el lloc, ni la forma, i ni ara és el moment més convenient per a fer-ho, atès que estem a 6 mesos de les eleccions municipals.

4a.- Fruit de la meua experiència com alcalde i d'altres càrrecs públics, i també de les visites realitzades a altres ciutats i poblacions, sí que és cert, que durant uns quants mesos he meditat profundament quines són les possibilitats i quines són les mesures que podrien aconseguir revitalitzar en gran part el nostre Casc Antic, i efectivament tinc un recull d'idees i d'iniciatives d'un possible pla, concretament de 27 folis de contingut, que per cert les coneixen dues persones de Balaguer de confiança, i que en el moment que consideri més oportú i les circumstàncies siguin les més idònies, ja el faré públic.

5a.- En aquest cas, atès que estem en època electoral i de fet ja es coneixen alguns candidats o candidates, són aquests els que tenen que explicar ben clarament quin és el seu programa electoral de cara al Casc Antic quan arribi el moment, que serà ben aviat. I crec que no seria elegant per la meua part, ara fer públic un pla d'aquestes característiques, perquè com és de domini públic no sóc el candidat de CiU. I cada candidat ha de tenir l'oportunitat de demostrar quines idees té, i que és el que vol fer.

6a.- També voldria dir i repetir si cal, que els de CiU durant el període 1991-1995, vàrem realitzar més inversions públiques al Casc Antic en quatre anys, que altres durant 40 anys, i els socialistes en 15 anys. I d'això jo m'en sento molt orgullós. Aquesta satisfacció no ens la podrà negar mai ningú, malgrat que a algú li pugui molestar.

7a.- I finalment, això que ara no ostenti càrrecs no és cap demèrit, els qui juguem a la política «democràticament» (no tothom amb el seu currículum ho pot dir), sabem que el joc democràtic consisteix en saber acceptar els resultats i les contradiccions amb elegància, dignitat i resignació, encara que de vegades puguin ser erronis o injustos. I els partits polítics, influenciats en certs moments per grups o persones determinades, de vegades les més fidels, també poden cometre errors.

Però el vent, acostuma a canviar molt sovint de direcció.

Josep Borràs i Gené

Fent camí

Se'ns parla de la baixa natalitat a Catalunya, i no crec que tingui fàcil remei aquest problema. Tampoc crec que les ajudes, premis i reglamentacions per afavorir a la parella per a què vagi a la recerca de la paternitat, siguin prou engrescadores per esmerar-se. Sempre hi sortiran perdent parlant pel costat de l'economia. I avui l'angle econòmic prima, davant de tots i més que tots, desconec si per a bé.

Tot el que es legisla i quan s'aplica, no complaurà sinó a les classes més baixes, que pel que hem vist fins ara, no han necessitat gran cosa per criar com a conills. Penso que els polítics, una vegada més, no l'han encertada, que hi voleu fer si estan tan allunyats de la realitat del carrer i els diners no són seus.

Ara, per l'altre extrem els nostres avis, la nostra gent gran, cada dia estan més sans, i com no pot ser d'altra forma, s'ha d'agrair als metges que els facin arribar a l'edat que sigui i els hagin convertit en una màquina tan ben engraxada. Gràcies a ells, una sèrie d'activitats tenen un ple i qualsevol acte públic -a canvi d'uns trossets de cosa o uns quants canapès-, una gentada d'assistents. Fins i tot aplaudeixen encara que no escoltin, i si l'apetit és senyal de salut, podem dir que en tenen i molta per satisfacció de tots, encara que de vegades es passin i semblin que estiguin passant gana. No ho crec que sigui així, és més "una dolenteria" de la segona joventut, que fa que s'entreguin al ridícul amb una rialleta de complicitat entre ells. Que per molts anys ho puguin fer perquè hem de reconèixer que són els nostres antecedents i precedents.

I com aquell que no vol la cosa, voldria dir que no faig propaganda de ningú; quan citava l'obra feta pel senyor Aguilà. Només deia el que és un fet a la vista de tothom, sempre he dit que el sectarisme m'esborrona, negar el fet és pitjor que això, és una solemne estupidesa, i el subjecte un estúpid.

Jo no intento ésser cap protagonista, però sí un testimoni d'uns fets que tenen lloc al meu Balaguer. No vull destorbar cap carrera de ningú, encara que com tot el poble que només vota, em fa riure aquests adelerats que des de fa un curt temps cercen la fotografia a la premsa i viuen en constant frisança per fer-se els simpàtics i els omnipresents, encara que hagin d'usar els colzes per fer pas. Pobrets!, han perversit una vocació de servei per usar i abusar d'unes prebendes, no poden saber quan val el no haver de fer el que fan.

Somiar és bo, però massa és molt perjudicial per la salut. T'assabentes com es mouen per anar en una llista, i no comprenen que el millor que pot passar al seu partit és que facin foc amb llenya tota nova, encara que sigui tendra. És molt millor escoltar l'adjectiu d'inexpert, que no un substantiu. Han de desaparèixer d'una vegada per totes! Moltes de les negatives que es reben quan es vol fer una llista, és per la sospita d'haver de compartir taula amb determinats personatges. Tot canvia. El temps va polint qualsevol cantell, i sembla per les enquestes que CiU corre vertaderament el perill de perdre les eleccions autonòmiques, em costa de creure, malgrat que és palpable que el Sr. Mas no té un accés fàcil al poble ras. S'està lluitant per fer-lo agradable, natural, sense "pose", però massa coses el mantenen encara lluny del votant.

Encara falta molt de temps pel moment de la veritat. Moltes coses poden canviar, però ai! de la primera impressió quan és dolenta o no favorable. A la fi, l'estil és una actitud. Amb tot, pobra Catalunya i pobres catalans, si els missatges es van radicalitzant.

C.G.A.

Il·lusió per Balaguer...Ara?

A la senyora Glòria Pallé, flamant candidata de CiU a l'alcaldia de Balaguer, l'hi han publicat recentment sota el títol "il·lusió per Balaguer", una mena de declaració d'intencions per intentar convèncer els electors de la bondat de la seva candidatura.

La il·lusió per una ciutat es demostra al llarg del temps amb fets. On són aquests fets en la seva "carrera política"? (tal com ella mateixa descriu). Nosaltres li contestarem: en lloc. Saben els ciutadans de Balaguer quant ha invertit l'Ajuntament de Balaguer en instal·lacions esportives els darrers anys? Més de 275 milions de pessetes. Saben quantes subvencions ha obtingut Balaguer del Consell Català de l'Esport del qual la Sra. Pallé és directora general? 16 milions. Saben els ciutadans de Balaguer que a Tàrraga se l'ha subvencionat amb 148 milions de pessetes, a Cervera, amb 139 milions i a Bellpuig amb 55?

Sra. Pallé, de moment el seu pas per la política li ha reportat molt pocs beneficis a la ciutat de Balaguer. El que s'espera d'una persona que vol exercir de balaguerina és que doni exemple i afavoreixi els interessos de la seva ciutat. Li posarem uns exemples: el pas del Sr. Aguilà pel Senat de Madrid li va suposar a Balaguer subvencions de més de 140 milions de pessetes per la construcció del Teatre. Com a diputat provincial, ha obtingut de la Diputació de Lleida importants subvencions per fer possible la construcció de la passarel·la (36 milions) i la biblioteca (60 milions) per citar-ne només dues de les més importants. No es tracta d'un tema partidista, les inversions aconseguides per la ciutat mentre el Sr. Borràs tenia responsabilitats polítiques superen en molt les que pot presentar la Sra. Pallé durant la seva "carrera política".

No ens torni a dir, des de Balaguer o des de Mollerussa, que a Balaguer se li fonen els ploms; en tot cas, la única connexió que de moment ha fallat, és la que ens connectava amb la Direcció General de l'Esport.

PSC de Balaguer



Balanç de gestió d'un govern sense futur (I)

Amb aquests articles que ara encetem i que periòdicament anirem publicant, volem fer un repàs del que ha estat la gestió durant aquests gairebé 16 anys de govern del (PSC-PSOE) a l'Ajuntament de Balaguer, i us convidem a ser-ne participants per valorar la tasca duta a terme.

És feina de l'oposició, fer un balanç de la gestió realitzada pel govern municipal. Ho farem amb respecte, però cal que els ciutadans i ciutadanes coneguin com han gestionat durant gairebé 16 anys a la nostra ciutat.

Volem dir que la ciutat de Balaguer ha estat viu testimoni d'una manca d'idees, d'empenta i sobretot de projectes per construir un Balaguer pensant en el futur. Durant aquests últims anys hem vist que les seves idees s'han anat esgotant i han deixat la nostra ciutat en un estat de letargia contínua, sense esma ni força per poder sortir d'aquesta precària situació.

Quantes vegades hem sentit a dir a l'actual alcalde que l'Ajuntament ha relançat l'economia de la nostra ciutat, quan tots sabem que la realitat és un altra. Cal ser seriosos i respectuosos amb els nostres conciutadans i no els podem enganyar d'aquesta manera. És molt trist mirar-nos al melic i veure que el temps i les oportunitats van passant.

Cal tenir iniciatives per impulsar i dinamitzar la nostra ciutat. Ens és del tot urgent i necessari.

Si ens centrem en el tema industrial cal parlar clar. La falta de diàleg, així com la manca de bona gestió, no dona facilitats per poder fer realitat la idea de relançar l'economia de la ciutat de Balaguer. Cada cop són més els que cada dia es veuen obligats a anar a treballar a ciutats properes, atesa la manca de llocs de treball que hi ha a la nostra ciutat.

Si parlem del comerç és cert que en aquest sector l'oblit per part de l'Ajuntament ha estat un fre de l'activitat econòmica. Només l'esforç de l'associació de comerciants

així com dels ciutadans i ciutadanes de Balaguer han estat l'únic eix per revitalitzar aquest sector i creure que la nostra ciutat pot donar i oferir més.

Tots sabem que una de les principals funcions que ha de tenir l'Ajuntament és la de ser un motor dinamitzador de qualsevol ciutat. Però en el nostre cas succeeix ben bé al contrari.

Quan es tracta de mesures fiscals d'ajut a empreses aprovades per l'Ajuntament, ens trobem amb els mateixos entrebancs. L'equip de govern va manifestar que reduiria l'IAE però per contrapartida va augmentar l'IBI. Cal aclarir que l'IAE el paguen tots els comerciants i l'IBI tots els ciutadans.

L'Ajuntament va aprovar subvencionar el 90% de l'impost d'obres i de la taxa de llicències urbanístiques a aquelles empreses que s'instal·lin al Polígon Campllong. Aquesta proposta és bona i nosaltres també li hem donat suport. Però no n'hi ha prou amb la bona voluntat.

En referència al polígon industrial, el 90% de les empreses ubicades són de Balaguer, empreses de tota la vida, cosa que és prou bona, però per desgràcia no se n'hi instal·la cap de fora, o encara pitjor, empreses de tota la vida a la nostra ciutat s'estan instal·lant en pobles veïns. Aquest sí que és un fet greu, i és la mostra més palesa de la incapacitat de l'actual Ajuntament de fer una política industrial correcta.

L'actual alcalde i els del seu equip de govern no han tingut, durant aquests gairebé 16 anys de govern, cap política industrial ni comercial, amb les greus conseqüències que significa per al progrés i el benestar, i en definitiva perquè la gent de Balaguer pugui treballar i guanyar-se la vida a la nostra ciutat.

Federació de Convergència i Unió a Balaguer



Edita: DOSSIER P&M, SL
c/ Sant Lluís, 36, altell.
Tel. 973 448273 / Fax. 973 450311

E-mail: groc@dossierpm.com
www.dossierpm.com

Imprimeix:

Diari de Ponent, SL

Dipòsit Legal: LL-81-1987

Tirada: 5.500 exemplars

Distribució: gratuïta

Director: Pedro Pérez

Direcció Comercial i Administració: Sisco Alarcón

Equip de Redacció: Joan Bové, Mònica García, Ramon Mayals, Sisco Alarcón, Pedro Pérez.

Comercial: Xavi Astasio

Col·laboradors habituals: Josep M. Simón, CGA, Emili Monge, Miquel Trilla, Josep Oms, Miquel Àige i Àngel Periel.

GROC és una publicació plural i independent. Els articles d'opinió són exclusius dels seus autors que GROC no fa necessàriament seves. En defensa de la llibertat d'expressió de la nostra societat, ens comprometem a acceptar les rèpliques que els lectors estimin oportunes sempre que es guardi el degut respecte que mereixen persones i institucions.

Distribució gratuïta a: Àger, Algerri, Balaguer, Belcaire d'Urgell, Camarasa, Castelló de Farfanya, Cubells, Gerb, La Ràpita, La Sentiu de Sió, Les Avellanets, Menàrguens, Montgai, Os de Balaguer, Sant Llorenç, Tartareu, Térmens, Vallfogona de B. i Vilanova de la Sal.

Cap de setmana festiu ple d'ambient als locals d'oci de la capital de la Noguera

Aquest cap de setmana Festa Major de Balaguer, els locals d'oci nocturns de la ciutat han preparat nombrosos actes per gaudir de la nit balaguerina.

Sala Cats, després de la nova reobertura, ens presenta un ambient un tant canviat, amb música molt més actual i un decorat semblant a l'anterior i alhora diferent.

Sala Planeta ens presentarà el divendres dia 8 Marta Sánchez i Joel Acosta, dos noies que van ser portada a les previstes Primera Línia i Entrevista, així com un concert en directe gratuït el diumenge 10 amb versions del grup U2.

Mundo Caníbal celebrarà la primera edició del Light&house el divendres 8 de novembre, amb la presència



del prestigiós David Gausa, conegut Dj de l'Atlàntida de Sitges i de Flaix FM, i anteriorment de Fibra Òtica de Barcelona i Amnesia d'Eivissa, participant en events internacionals i punxant en discoteques estrangeres. Gausa ha produït Ctrack, Funkids i G-Project, i ha barrejat temes d'Avantgarde.

I per acabar, La Mercantil Cubatera ens oferirà el proper 16 de novembre la ja popular III Festa de la Vaca amb sorpreses molt sonades.

C/ Noguera Pallaresa, 40 - BALAGUER

12^e Aniversari

Ps. Estació
BALAGUER

MUNDO BALAGUER
CANIBAL
LOCO-DANCE-CLUB

PLAÇA PAU CASALS, s/n
BALAGUER

www.salaplaneta.com

SI ENS VOLS
CONÈIXER
MÉS,
CONNECTAT
AMB
NOSALTRES

PLANETA

Ps. L'Estació, 35
BALAGUER

Què fer? Què fer? Què fer?

MERCANTIL CUBATERA 8, 9 i 10 de novembre La Festa Major de Balaguer a la nit ja té nom: La Mercantil Cubatera.
Dissabte 16 de novembre Tercera edició de la FESTA DE LA VACA, aquest any amb un munt de sorpreses, amb go-gos, animadors i animadores, regals per a tothom i un impressionant striptease integral. T'ho pedràs?

SALA PLANETA Divendres 8 de novembre Marta Sánchez i Joel Acosta, portada de Primeralínia, Entrevista i Man, estaran en directe amb tots vosaltres per animar la primera nit de la Festa Major de Balaguer, junt amb la FESTA CUTTY SARK i POWER HORSE.
Dissabte 9 de novembre La nit més autèntica de Planeta, amb les nostres Go-gos i animadores que et faran passar una vetllada diferent.
Diumenge 11 de novembre Un directe impressionant a càrrec de la banda WAR amb les versions de U2, amb entrada lliure per a tothom.

MUNDO CANIBAL SALA UBBE Divendres 11 de novembre Primera edició del LIGHT&HOUSE a Balaguer, amb la presència de DAVID GAUSA triomfador de l'última B-parade de Barcelona, resident de l'Atlàntida de Sitges i Dj de Flaix FM, acompanyat als plats per MARIO BELTRAN un dels Djs de l'esfera lleidatana amb més progressió.

SALA CATS 8, 9 i 10 de novembre Vine a gaudir amb la nostra reobertura del nou ambient i la nova música que Sala Cats et proposa. Prova-ho, t'gradarà.

estem al primer nivell

URBAN

Bar musical

Psg. Estació, 62, 1r nivell - BALAGUER

Sala

Cats

Passeig de l'estació, 62 - BALAGUER

BOGART
Cafeteria

BAGUETES • TORRADES • PIZZES
AMANIDES • PATATES XIPS

TOT PER ENDUR

Passeig de l'estació, 47-49 Balaguer
973 450529

groce
la revista

amb tota la moguda
local i comarcal

Barbar
Barbaritats* i bon vi
*Menú degustació de la casa

Acceptem tickets Ticket Restaurant

@ Barcelona, 64 - Tel. 973 443048 - BALAGUER

Els Sirex i els Mustang, de la mà de Santi Carulla, retornaran l'envelat de Balaguer als més purs anys 60

Els mítics grups actuaran el proper dissabte 9 de novembre a l'envelat, durant les Festes del Sant Crist

El proper dissabte 9 de novembre, i dins de la programació de les Festes del Sant Crist de Balaguer, l'envelat acollirà un concert dels mítics

grups dels anys seixanta Els Sirex i els Mustang, amb la veu del cantant Santi Carulla que va ser el gran líder del grup Els Mustang i ara canta en un espectacle recopilatori dels millors temes d'ambdós grups amb músics de les dues formacions que van portar de cap els joves del nostre país d'ara fa quaranta anys.

Santi Carulla no ha deixat mai de cantar ni de portar aquelles traduccions de Els Beatles



per tots els escenaris de la geografia espanyola, tot i que en els darrers mesos ha reviscut un èxit inesperat, omplint totes les sales on actua en aquest nou format conjuntament amb Els mítics Sirex del cantant Leslie.

El concert tindrà lloc la nit del dissabte 9 de novembre, a la mitja part del ball amb l'Orquestra Musicalia.

Cançons com "I escoba" o "submarino amarillo" tornaran a sonar a l'envelat en l'espectacle "Els millors anys de la nostra vida" .

La típica música dels coneguts "gauteques" estarà present a l'envelat de Balaguer de la mà de Santi Carulla i Els Sirex

El concert, que dura 90 minuts portarà a Balaguer la música dels anys seixanta el dissabte 9 de novembre

Divendres 8 Novembre 2002

LIGHT & HOUSE

Dj. DAVID GAUSA
Atlántida (Sitges), B-Parade, Flaix fm

Dj. MARIO BELTRAN

Mundo Caníbal
Balaguer

dossier P&M
regal d'empresa

articles que marquen la diferència

Of. Sant Lluís, 36, 2n. - BALAGUER
Tel.: 973 44 82 73 - Fax: 973 45 83 11

concierto de ALABANZA y ADORACIÓN

¡¡Atrévete a experimentar algo diferente!!

sala de actos del Ayuntamiento de Balaguer
sábado 16 de noviembre a las 19:00 horas
ENTRADA GRATUITA

ES LLOGUEN pàrkings edifici HP Sanahuja, 36. Ref. Gestoria Cudós. Raó al tel. 973 450555. Montse.

HAMBURGUESERIA Anagrama. Venta de negoci con local inclòid. Razón Torcuato Ruiz al tel. 973 445337.

VENDA/LLOGUER de pàrkings tancats al c/Jaume Balmes, 11 de Balaguer. Raó als tels. 629 310479 - 973 446161.

ES VEN forn de convecció industrial, cafetera semi automàtica de 2 braços amb molinet, 1 fregidora de 2 cosos i 8 litres, i 1 talladora d'embotits. Raó al tel. 686 473026.

ES VEN pàrking tancat a la Pl. l'Alguer. Raó al tel. 973 447769.

ES NECESSITEN ajudants de cuina avançats i ajudants de cambrers avançats. Caps de setmana. Raó a Braseria - Anagrama o al tel. 973 445337.

ES BUSCA casa de poble o masia. Raó al tel. 973 454234.

ES VEN pis al c/Barcelona, 54 amb o sense mobles i places de pàrking a la Pl. l'Alguer. Raó al tel. 973 445963.

ES LLOGA botiga de 400 m² al c/Avall de Balaguer. Ideal per a supermercat o botiga de mobles. Facilitats per càrrega i descàrrega. Raó Cal Davi al tel. 977 351425.

SI QUIERE vender su piso se lo compramos. Màxima discreció. Razón al tel. 610 456836.

ES NECESSITA muntador de mobles de cuina. Raó al tel. 973 450841.

SE TRASPASA peluqueria en pleno rendimiento en Balaguer. Razón al tel. 600 386255.

SEÑOR de 67 años, busca señora para rehacer su vida. Màxima seriedad. Razón al tel. 667 823702.

IMPORTANT firma de perruqueria precisa estilista, ajudant i esteticient per a l'obertura d'un nou saló a Balaguer. Discreció absoluta per a les col·locades. Raó al tel. 678 552069.

MAGATZEM de 52 m² en venda o lloguer. Porta de ferro amb pany de seguretat, llum i comptador al c/Barri Nou, 56. Preu venda 11.420E. Preu lloguer 91E/mes. Raó cal Davi al tel. 977 351425.

ES VEN 1er pis de 140 m². 4 hab., 2 banys, terrassa de 50 m², calef. ind. Razón al tel. 679 245107. Trucar a partir de les 8 h. tarda.

ES LLOGA plaça de pàrking al c/Barcelona (aprop Escola Pia. Raó al tel. 629 926190 o al migdia al tel. 973 448711.

ESTETICISTA es necessita a per-ruqueria i estètica Imatge de Balaguer. Bons tractes a convenir (assalariada o autònoma). Amplia cartera de clients. Raó al tel. 973 449256 nit. Màxima discreció.

ES PRECISA persona entesa en jardineria per portar un ampli jardí a Balaguer. Hores a convenir. Raó als tels. 973 443051-610523680.

ES NECESSITEN persones per treballar en el restaurant del Monestir de les Avellanes de cambrer i rentavaixelles. Raó al tel. 973 438070 de dilluns a divendres de 9 a 2 h. Meritxell.

EMPRESARIO soltero quarentón busca pareja. Formalidad. Razón al tel. 659 635779.

ES LLOGA pis moblat al c/Barcelona. Tot exterior. Raó al tel. 973 446531.

S'OFEREIX dona per fer neteja fora d'hores en locals comercials, comunitat de veïns, oficines, etc. Raó al tel. 973 450253. Preguntar per Teresa.

BUSCO noia per compartir pis a Tremp. Raó al tel. 629 791452. Trucar als migdies o nits.

SE VENDE una estufa de leña y una de butano. Seminuevas. Razón al tel. 617 254595. Llamar por las tardes.

LOCAL COMERCIAL de 140 m² es ven de particular a particular. Magnífica situació. Ideal per qual-sevol negoci. Raó al tel. 625 341544. Trucar a partir de les 8h. tarda.

ES VEN hort amb caseta, llum i aigua al camí de la Safyc. Raó al tel. 625 537653.

SEÑORA se ofrece para trabajo doméstico. Cuidar niños o ancianos. Razón al tel. 617 935067. Llamar a partir de las 5.30h. tarde.

ES VEN ascensor hidràulic de cabina tancada. Superfície 1.30 x 1.50m. Capacitat ascensor 4 m. Bon estat. Raó al tel. 973 438072.

S'OFEREIX dependent a caniguer els dissabtes al matí a la zona de Balaguer. Raó al tel. 637 209957.

EMPRESA de construcciones metálicas busca personal: oficiales, peones, montadores y soldadores. Razón al tel. 661 245545 - 973 450326.

ES BUSCA noia per treballar a pub de Balaguer de dilluns a dissabtes tarda. Raó al tel. 686 473026.

SE VENDE Opel Vectra 2.0 DTI 16V, año 98. full equip. 76.000km. Impecable. Precio 9000E. Razón al tel. 615 830644 - 649 059898.

SENYORA amb llarga experiència arregla tota mena de roba. Raó al tel. 973 446186.

ES TRASPASA merceria al c/Avall, 23. Raó al tel. 973 446924 - 973 450369.

ES NECESSITA professor de primària amb cotxe propi per classes de repàs. Raó al tel. 610 442936.

MENÀRGUENS Casa de poble a reformar. Garatge, pati, 4 hab., sota coberta i amb vistes. Raó al tel. 659 289768.

COMPRARIA pis/apartament de 50 m² aprox. a Barcelona ciutat. Raó al tel. 609 939547.

ES LLOGA pàrking al c/Bellcaire. Raó al tel. 973 238325.

ES LLOGA pàrking tancat al c/Sanahuja (frente Germanes Carmelites). Raó al tel. 973 308349. Trucar per les tardes.

ES LLOGA habitació amb dret a cuina a Balaguer. Preferiblement una noia. Interessats trucar a partir de divendres o caps de setmana al tel. 620328216 a les nits o al tel. 973 446641.

S'OFEREIX noia amb estudis universitaris per treballs administratius. Experiència. Raó al tel. 626 717620.

ES VEN Toyota Carisma any 97. 1600cc, 16v. Molt bon preu. Raó al tel. 973 450925. Central d'interiors.

VOL VENDRE O LLOGAR el seu pis, magatzem, casa, apartament, garatge, etc.? Consulti'ns al tel. 973 448273.



Jacint Verdaguer, 19 baix. - **BALAGUER**

Finques Rubies

Tel. 973 447958

COMPRES, LLOGUERS I TRASPASSOS DE BÉNS IMMOBLES RÚSTICS I URBANS

Empresa consolidada de distribució a Balaguer

SELECCIONA

Per al seu departament **d'atenció al client**; persona amb experiència en atenció telefònica i treballs d'auxiliar administratiu.

Imprescindible tenir experiència en lloc de treball similar.

A més a més de tenir retribució fixa alta, tindrà altres avantatges i incentius econòmics.

Enviar C.V. amb foto a l'Ap. de Correus 548. 25080 Lleida

GARATGE TANCAT EN VENDA
amb llum propia i rentador comunitari.

PIS MOBLAT EN LLOGUER
cèntric, calefacció i aire condicionat.

LOCAL COMERCIAL EN VENDA
45m², totalment acondicionat.

Consulti'ns tel. 973 448 273

A BALAGUER

Residencial

Urbà



Propera construcció de vivendes unifamiliars de 140m² útils amb jardí de 75 a 300m² entre el c/ Riu Corb i el c/ Franqueses

T.V., Tels. 973 44.60.11 - 629.725.009

PARCEL·LES A GERB

2a FASE A LA VENDA

Zona tranquil·la destinada a cases unifamiliars
Parcel·les individuals i urbanitzades de diferents
dimensions
Totes els serveis: aigua, llum, clavegueram, gas,
telèfon, etc

Per a més informació:
Promocions Gerb, S.L.
Tels. 619 217973 - 973 443750
973 445973

VENDA DE PARCEL·LES AMB TOTS ELS SERVEIS I VIVENDES UNIFAMILIARS A CAMARASA

Promotora
OBRAS MONEDERO, S.L.

Gestió i informació



Barcelona, 71 · 25600 BALAGUER · Tel.: 973 443 505
Fax.: 973 443 622 · E-mail: balaguer@attassessors.com

fimeTEC
Instal·lacions
Toni Figuera Mestres
Electricitat · Fontaneria
Calefacció · Aire condicionat
C/ Urgell, 105, 1r - 1a · BALAGUER
Tel. 973 445820 - Mòbil 616 449820

la Noguera
LIMPIEZAS
NETEJA DE VIDRES, EDIFICIS, BANCS,
OFICINES, COL·LEGIS, LOCALS
COMERCIALS, NETEGES FI D'OBRA.
C/ Balmes, bloque A, 4º - 1ª · BALAGUER
Tels. 973 451064 - 639 160541

groc
la revista
**amb la
comarca**

Pintor-Decorador
Josep Rosiñol
c/ Botera, 10 2n - 2a - Tel. 973 443195
BALAGUER



TELÈFONS ÚTILS

BALAGUER		ESGLÉSIA EVAN. PENTECOSTAL	973 445996	OS DE BALAGUER	
AJUNTAMENT	973 445200	FUNERARIA SANT JOSEP	973 449044	AJUNTAMENT	973 438004
MOSSOS (URGÈNCIES)	088		973 445786 - 629 447113 - 973 390862	METGE	973 438003
MOSSOS D'ESQUADRA	973 450450	BELLCAIRE D'URGELL		A.T.S.	973 438062
GUÀRDIA URBANA	973 450000	AJUNTAMENT	973 586005	ESCOLES	973 438061
CONSELL COMARCAL	973 448933	DISPENSARI MÈDIC	973586249	RESIDÈNCIA	973 438169
BOMBERS	973 445080	CAMARASA		SANT LLORENÇ	
CAP II	973 446028	AJUNTAMENT	973 420009	TELÈFON PÚBLIC	973 420003
SERVEI D'URGÈNCIES	973 447714	CASTELLÓ DE FARFANYA		ESCOLA DE NATURA	
I.N.SEGURETAT SOCIAL	973 450408	AJUNTAMENT	973 428007	L'ARC DE SANT MARTÍ	973 420250
QUINTA SALUT L'ALIANÇA	973 447513	CUBELLS		LA SENTIU	
CENTRE MÈDIC DE RECONeixEMENTS	973 448113	AJUNTAMENT	973 459005	AJUNTAMENT	973 424005
CREU ROJA	973 445796	GERB		CASA DEL METGE	973 424058
RENFE	973 445503	AJUNTAMENT	973 446099	MONTGAI	
ALSINA GRAELLS	973 445476	LA RAPITA		AJUNTAMENT	973 430005
TAXIS PÚBLICS	973 445022	TELÈFON PÚBLIC	973 445018	METGE	973 430107
CORREUS	973 445826	MENÀRGUENS		VALLFOGONA DE BALAGUER	
JUTJAT N.1	973 451353 / 973 451383	AJUNTAMENT	973 180205	AJUNTAMENT	973 432008
JUTJAT N.2	973 451162 / 973 451287	TÈRMENS		CASA DEL METGE	973 432055
SALA DE PROCURADORS	973 451177	AJUNTAMENT	973 180010 / 973 180041		
DESPATX PARROQUIAL	973 445342	CASA DEL METGE	973 180213		



HORARI DE TRENS NOUS HORARIS DE TRENS

SORTIDES BALAGUER	ARRIBADES LLEIDA	SORTIDES BALAGUER	ARRIBADES LA POBLA	SORTIDES LLEIDA	ARRIBADES BALAGUER
07.50	08.20	09.15	10.50	8.45	9.015
14.17	14.47	14.20	15.55	13.45	14.20
19.45	20.15	21.15	22.50	20.45	21.15



HORARI D'AUTOBUSUS

SORT.	DESTINACIÓ	CALENDARI	SORT.	DESTINACIÓ	CALENDARI	19.45	ACRAMUNT	feiners, dissabtes, NO
06.10	BARCELONA	feiners	13.30	LLEIDA	època i dies escolars	14.00	AGER	dill., dim., dij
18.50	"	diumenges	15.15	"	feiners dissabtes NO	17.00	"	dimecres, div. diss
07.30	TÀRREGA	feiners*	17.50	"	diari	SORT. LLEIDA-BALAGUER	CALENDARI	
12.00	"	dissabtes	09.50	SEU D'UR-PUIGERDÀ	diari	09.15		de dilluns a dissabte
15.00	"	feiners, dissabtes NO*	16.30	"	diari	11.00		de dilluns a dissabte
* enllaç amb Barcelona			14.06	SOLSONA	dilluns, dimarts	12.30		de dilluns a dissabte
07.48	LLEIDA	feiners			dijous, dissabtes feiners	13.30		de dilluns a divendres
07.55	"	"feiners, festius no diumenge	14.06	PONS	dimecres i divendres	16.00		de dilluns a diumenge
09.15	"	feiners	17.09	ESTERRI D'ÀNEU	feiners	16.30		de dilluns a dissabte
10.45	"	diumenges	13.15	ACRAMUNT	feiners	19.00		de dilluns a divendres



FARMÀCIES

ÀGER		BELLCAIRE D'URGELL		LA SENTIU DE SIÓ	
F. JOSA - C/ La Font, s/n	973455060	BRUFÀU TUDELA, J.I.	973586466	MONTSERRAT MIRATS	973425051
BALAGUER		CAMARASA		MONTGAI	
F. ALDÀVÓ - P. Estació, 10	973450214	TRIBÓ ALCOBÉ, M.	973420200	PERE SOLANS	973430110
F. CLAVER - Sant Lluís, 6	973445384	CASTELLÓ DE FARFANYA		OS DE BALAGUER	
F. MARCH - S. Jaume, 2	973445280	ARASA PLA, G.	973428070	RÚBIES PRAT, NÚRIA	973438136
F. SALA - Pl. Mercadal, 38	973445087			VALLFOGONA DE BALAGUER	
				AIGUABELLA ALENTA, G.	973432151



FARMÀCIES DE TORN

De les 8 de la tarda del 7 de novembre	a les 8 de la tarda del 14 de novembre	ALDÀVÓ
De les 8 de la tarda del 14 de novembre	a les 8 de la tarda del 21 de novembre	CLAVER
De les 8 de la tarda del 21 de novembre	a les 8 de la tarda del 28 de novembre	SALA

INSTAL·LACIONS I MANTENIMENTS
MFS
MIQUEL FAURA I SAURET
Electricitat · Fontaneria · Calefacció · Antenes TV
Fil musical · Gas · Aire Condicionat · piscines
C/ Mont-roig, 35 · BALAGUER
Tel. 973447388 - Tel. mòbil 609-360714

PAPERERIA ELVI
MATERIAL ESCOLAR
LLIBRES DE LECTURA
LLIBRES DE TEXT
C/ Barcelona, 38
Tel. 973 450630
BALAGUER

INSTAL·LACIONS
DANI ALBURQUERQUE
ELECTRICITAT · FONTANERIA
AIRE CONDICIONAT
CALEFACCIÓ
AUTOMATISMES
SISTEMES DE SEGURETAT
PORTERS AUTOMÀTICS
Pl. Pere Casaldàliga, 4 1-2 · Balaguer
Tels. 973 448061 - 626 323459



FORNÉS

Avgda. Pere III, 9 i 15 - Tel. 973 44 59 63 · BALAGUER

e-mail: fornes@fornes.info // www.fornes.info

Més de 1.000 m². d'exposició
electrodomèstics, imatge i so, il·luminació,
mobles de cuina i complements per la llar



Bona Festa Major



Servei tècnic propi

Instal·lacions d'electricitat, fontaneria, gas i cal·lefacció